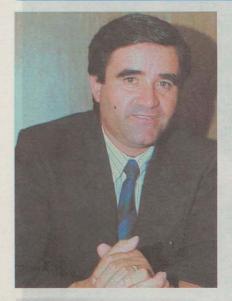
N° 44

REVISTA QUINCENAL DE TOLEDO

Junio 89





# EI C.D. TOLEDO SUBIO A 2º DIVISION





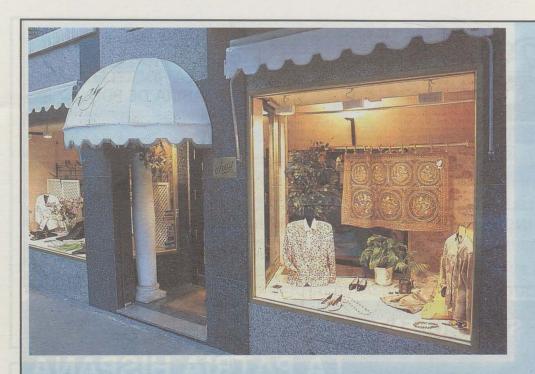
# Póngase en buenas manos.



COMPAÑIA DE ASISTENCIA SANITARIA DE AMBITO NACIONAL

**DELEGACION DE TOLEDO** Calle Escalona n.º 5 bis-1.º Teléfono 21 15 03





# Chey BOUTIQUE

MODA FRESCA PARA ESTE VERANO

BAÑADORES Y COMPLEMENTOS PARA LA PISCINA

NOVIAS Y MADRINAS EN ALTA COSTURA



DISTRIBUIDOR **DE PRODUCTOS** PARA LA HOSTELERIA DE GARCIA DE POU Servilletas Copas Vasos Platos

### PINTURA INDUSTRIAL - PRODUCTOS QUÍMICOS Y DE HOSTELERIA

C/. Guadarrama, 4 - Parcela 148 (Poligono Industrial) Teléf.: 23 04 71 - 45007 TOLEDO



### SEA PRUDENTE... ASEGURESE EN

### LA PATRIA HISPANA

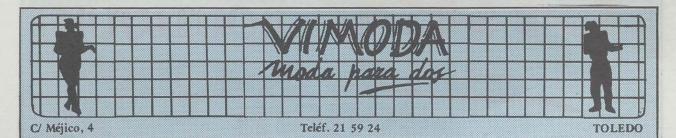
Envases

En los ramos: Automóviles y ocupantes Seguros Multirriesgos

Vida

Plan de jubilación Incendios Individual

Solicite información a nuestro agente: José García González. Cordonerías, 16. B. Tlf.; 210747, 45001 TOLEDO.







GRAN SERVICIO EN SUS ESPECIALIDADES DE PESCAITOS FRITOS VARIADOS Y FINO DE LA TIERRA

Y EL JUEVES RABO DE TORO

C/ MEJICO, 11

TFNO.: 21 44 19

TOLEDO



Edita: Pejul.

Presidente-Director General:

Julio del Cerro.

Director: Jorge Miranda.

Redactor-Jefe: Sánchez-Es-

Colaboran: Alicia Leiva, Maribel Félix Medina, Manola Herrejón, Antonio López, José F. Seguido, Julián R. de la Pica, José Rosell.

Fotos: Julio del Cerro. Antonio Oriola.

Publicidad: Al Punto.

Dirección: Carreteros, 5. Telf.: 21 59 22. 45003 Toledo. Imprime: NUPREDSA.

D.L.: TO-811-87.

### **SUMARIO**

### El Toledo en 2º División

Un logro conseguido	5
Temporada 88-89 Entrevista Astilleros: Un reto, un triunfo, más	6
de 40 años de lucha	7
H <sup>a</sup> del CD Toledo	12
El Ciego del Arrabal canta al Toledo, aunque de fútbol no entienda	15
ETELEVISION DEPO LES CHIES	

88-89. Una temporada en cifras

Calderón y sus jugadores 18 opinan

El gol 3.000

# Un logro conseguido: Segunda División

Era el ascenso a la Segunda División B lo que todo el mundo esperaba. El Toledo había naufragado durante muchos años por el mar de las regionales. El CD Toledo no tenía rumbo y sí un lastre económico que llegó, en su momento, a embargar las pobres taquillas que los verdes tenían. Nadie quería hacerse cargo del club hasta que Manolo Astilleros lo cogió. Astilleros, un constructor que llevaba y lleva muy dentro el fútbol ha colocado al Toledo en un lugar que nunca conoció en sus cuarenta años de historia, la Segunda División.

Bien es verdad que hasta que esto sucedió tuvo que subir a la Tercera y de ésta a la Segunda, consguido con muchas jornadas de trabajo y de sufrimiento, con muchos momentos con la ilusión perdida. No le fue fácil al Toledo llegar a la Segunda División B y no lo tiene fácil el mantenerse en ella, pero con el trabajo continuo, más firme si cabe que

antes y con el apoyo de todos, el Toledo seguirá en

Segunda. El Toledo: un Grande.



**EL DIRECTOR** 

### **ESPECIALIDADES**

17

- -Bañera de Hidromasaie.
- -Láser.
- -Infiltraciones.
- -Masajes.
- -Saunas, baño de vapor.
- -Tratamientos corporales (adelgazamientos, senos, celulitis, circulación, etc.)
- -Rayos U.V.A.
- -Cámara de aislamiento sensorial.
- -Tratamientos faciales (L. cutis, lifting, acné, etc.).
- -Pre y post parto.
- -Manicura, pedicura.
- -Maquillajes.
- -Depilación (cera, eléctrica, etc.)

Si usted se preocupa de su estética y su salud corporal, consúltenos

Avenida de América, 1 Teléfono 21 48 62 **45004 TOLEDO** 

# Temporada 88-89

El Toledo, a pesar del mal juego realizado en casa, demostró al final de la liga que fueron los más regulares.

A lo largo de esta intensa y larga liga de Tercera División, los de la capital fueron afianzándose en la primera posición merced a los buenos resultados obtenidos fuera, algunos con suerte, en Cuenca se ganó en el último minuto, en Sonseca se ganó cuando se iba perdiendo por dos a cero, pero eso fue debido al tesón, y la lucha, de los jugadores que nunca dieron un balón por perdido.

Las críticas llegaron en casa, se hacía mal fútbol, se empataba o se perdía, casos como Fuensalida o La Roda, pero no cabe duda de que éste era debido a la presión que tenía el equipo de ir los primeros.

El Villarrobledo, digno rival por el ascenso, ni el fichaje del entrenador o el fichaje de Braojos, dieron sus resultados, el Quintanar fue también un digno rival, pero se desinfló cuando nadie lo esperaba. Nadie hizo temblar al líder, mientras en el último sprint final el Toledo supo tener la cabeza fría, se llegó incluso tras la marcha de Martin a intentar el fichaje de algún nuevo jugador, cosa que el técnico, Calderón, no aprobó, ni aceptó y se demostró al final que no hacía falta y la liga al final tuvo un digno campeón que dos jornadas antes se había proclamado campeón, aprovechando fallos ajenos y tapando algunos suvos.

El Toledo demostró ser el más regular.

J.F. SEGUIDO





COZUETA

Peluqueros

Barrio Rey, 8 Teléfono: 22 86 02 Ela

Productos de Peluquería y Estética

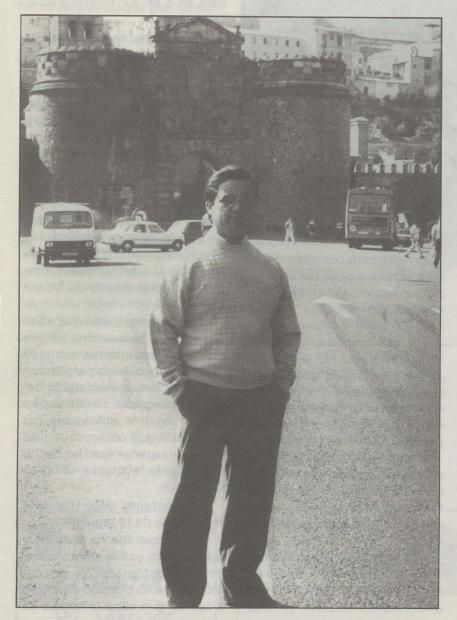
Avda. de América, 1 Teléfono: 22 67 60



Peluqueros de Moda

Avda. de América, 1 Teléfono: 22 67 60

# Un reto, un triunfo, más de cuarenta años de lucha



Aceptó el reto, cogió al CD Toledo en Regional y le alzó a la Segunda División. De un club pequeño ha hecho un gran club, ha creado afición y sus decisiones, a veces hasta polémicas, han llevado al triunfo y al liderato.

Desde el nacimiento del Club Deportivo Toledo no se había conseguido pasar a la Segunda. Sin embargo, este daimielense, toledano de adopción, ha conseguido, con 
esfuerzo, trabajo y tesón, su meta dorada: 
ser presidente de Segunda.

## MANUEL TORRES ASTILLEROS





### Distribuidor

MIELE, CANDY, ITT NOKIA, SONY, PANASONIC, SCHAUB-LORENZ, IGNIS...

TV, VIDEO Y GAMA BLANCA FACILIDADES DE PAGO

Perala, 49 (Esquina Calle Honda) Teléfono: 22 17 89 45003 TOLEDO



-Manuel Torres Astilleros se hizo cargo del CD Toledo durante la temporada 85-86. ¿Cuál era la situación del Club?

-Yo me hice cargo del Club el 20 de enero de 1986, llevo como presidente mil doscientos setenta y cinco días, de ellos estuvimos un año en Primera Preferente, dos en Tercera y ahora que hemos subido a Segunda. Me hice cargo del Club cuando Antonio Díaz lo dejó por problemas de salud. Mi meta era llegar a Segunda División y dejarlo, pero los compañeros me han animado para que siga y voy a continuar una temporada más, aunque a mí, el CD Toledo, me da casi tanto trabajo como mi profesión. Cuando me hice cargo del Club, se encontraba en Primera Preferente pero con visos de bajar a Primera pues era un equipo deshecho, sin ambición, ni entidad. En aquellos tiempos aseguré que iba a llevar el Club como una empresa, conseguimos el sponsor de la Caja de Ahorros de Toledo, entidad que nos ha ayudado en todo momento y sin la cual, la realidad actual del CD Toledo no sería posible.

—Aparte de conseguir el sponsor de la Caja de Toledo tuviste que meter a algunos jugadores como refuerzo para el equipo, ¿de quién te serviste en ese momento?

—En esos momentos, tan dificiles, tuvimos que dar dinero por adelantado para que vinieran algunos jugadores, pues los ficha-

jes, eran bastante complicados ya que ningún jugador quería venir al Toledo debido a su poca entidad como Club.

-Tu auténtica temporada es que cuando sube el Club a Tercera, en el 86-87, ¿con qué equipo cuentas?

-Efectivamente mi mayor alegría fue ese ascenso, más que este último, conté con la gran ayuda de José María Velasco, un hombre honrado y gran trabajador, a nivel personal un amigo y un hombre que por no perjudicar al Club, él mismo, en la siguiente temporada, presentó su dimisión.

-En la Tercera División habeis estado dos años. Esta temporada ha sido la de la regularidad, habeis conseguido una mayor taquilla, teneis al mayor goleador, Bermúdez. Prácticamente lo habeis conseguido todo.

—Nuestra meta, era subir a Segunda B, lo que ocurre, es que quizás en casa no hayamos dado un gran espectáculo pero la meta que teníamos marcada la hemos conseguido. Bermúdez ha sido el máximo goleador y por eso va a seguir con nosotros, es un gran jugador que ha hecho que Toledo adquiera un gran nombre.

-Coméntanos algo de esta temporada de la regularidad.

-La temporada ha sido muy buena, pero yo me siento triste, ya que el entrenador, en mi opinión, no se ha portado muy bien a raíz de que supo la noticia de



# MESON-RESTAURANTE "LA MONTERIA"

"VENTA PINEDO"

TAPAS VARIADAS - VENADO A LA PARRILLA Y EN SALSA BACALAO A LA VIZCAINA - CALAMARES EN SU TINTA COSTILLA MONTERA - PERDIZ A LA TOLEDANA - CONEJO AL AJILLO - CODILLO A LA ALEMANA

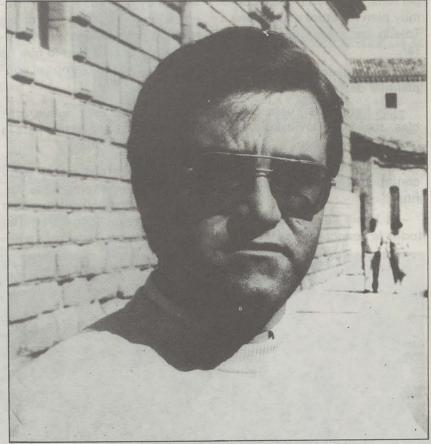
Carretera de Madrid, 42, Km. 68 - Teléf. 22 03 27 - TOLEDO

que no iba a seguir en la siguiente temporada, hasta ese momento, fue un hombre serio, su comportamiento fue correcto, pero cuando le llegó la noticia Calderón cambió por completo, hasta tal punto, que nos ha perdido el respeto a la Junta directiva y a mí, concretamente, no me ha dirigido la palabra.

—Pero parece un dato contradictorio, sube el equipo a Segunda y no le renuevan el contrato.

-El ha cumplido un contrato. nos presentó un proyecto, que a mí personalmente no me gustó, ya que tenía pensado seguir con toda la plantilla sin cursar ninguna baja, a mi parecer, el mejor homenaje para los jugadores es que sigan en el equipo, pero eso es irrealizable, ya que en el fútbol no hay amigos, pues cuando se pierden partidos y no se da espectáculo, lo primero que se pide es el cese del entrenador. Hemos buscado un buen entrenador para la próxima temporada, una buena plantilla y el tiempo será el encargado de dar la razón.

—Sabes a qué te expones, el público te pide que Calderón continúe y pedirán no sólo la cabeza del entrenador sino la del presidente.



—Yo entiendo a la afición pero esa misma afición ha criticado durante toda la temporada a Calderón, yo lo único que tengo que decir, es que él ha cumplido su contrato y ha realizado una buena labor, ahora el Toledo inicia una nueva etapa que todos esperamos sea muy positiva.

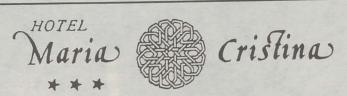
-El nuevo entrenador es José María Martínez, ¿de dónde viene?

-Es un hombre joven pero de una gran trayectoria, lleva 25 años entrenando, ha hecho campeón al Leganés, ha entrenado al Rayo Vallecano, al Pegaso, al Gimnástico de Alcázar, es una



ALTA COCINA NACIONAL,
COMIDAS DE TRABAJO,
CONVENCIONES,
BANQUETES TRADICIONALES,
CON SALONES PRIVADOS

C/ Marqués de Medigorría, 1
Teléf. 21 32 02 TOLEDO



- Salas de convenciones desde 25 hasta 500 personas
  - Salón de banquetes hasta 250 personas
- Habitaciones con hilo musical, minibar, televisión, video y antena parabólica

C/. Marqués de Mendigorría, 1 (Junto a la Plaza de Toros)
Teléfs. 925/ 21 32 02-04 • Telex 42827 HMCT-E • 45003 TOLEDO - ESPAÑA

persona muy seria que conoce muy bien el fútbol y que viene a Toledo con ganas de no fracasar.

–¿Qué jugadores quedan de la plantilla de Tercera División?

-Los hermanos Yuste, Carrobles, José Luis, David, Lolo, Bermúdez, Pimi y Paco.

-Decían que Pimi no iba a continuar, ¿le has repescado al final?

—Sí había sus dudas, a Pimi todos le conocemos es una persona muy honrada y en el terreno de juego, le saldrán las cosas mejor o peor pero en todo momento da la cara y es lo que ha hecho que le renovemos el contrato.

—Además de esos nueve, ¿cómo completas la plantilla para la próxima temporada?

-Llevamos trabajando mucho para la próxima temporada, tenemos algunos fichajes que creo pueden dar mucho juego aquí en Toledo, así para la defensa a Pedro, central del Leganés; Serna que ha jugado en el Gimnástico Alcázar y en la Primera con el Osasuna tenemos conversaciones con Chencho que estuvo en el Conquense y para el centro del campo hemos fichado a Luisito del Tomelloso y Herrero del Gimnástico de Alcázar y de delanteros a Vallejo, delantero centro del Salamanca.

-Estos fichajes cuestan mucho dinero.

-Mucho dinero, trabajo y sacrificio y esto la afición lo tenía







C/. Alberche, esq. a Guadarrama-Tel. 23 10 64.

C/. Burdeos, 8-Tel. 21 06 44.

C/. Comercio, 20-Tel. 21 44 55

TOLEDO Tel. 619 35 70

**ALCORCON** 



que entender y colaborar con el Club sacándose su abono, si no nos hacemos socios y no acudimos al campo nunca llegaremos a nada.

—El trofeo de Ferias promete ser muy interesante.

—Sí, por primera vez el Toledo tendrá un gran trofeo de ferias con la participación de grandes equipos como el Salamanca, Talavera y quizás Aguilar.

–¿Qué trofeos vais a jugar?

—El Trofeo de Avila, de Alcalá de Henares, el 24 de agosto viene a Toledo un equipo argentino y otros partidos que aún tenemos concertados.

–¿Qué aspiraciones tiene el Toledo para la próxima temporada?

-Estamos haciendo un gran equipo para que el campo del

Toledo esté lleno.

–¿Cómo va el tema de las Sociedades Anónimas?

-Pensamos en ello pero hay que estudiarlas muy bien pues no es un proyecto de unas horas ni de unos días.

-Las instituciones os han ayudado poco este año. ¿Cómo ves la siguiente temporada en ese aspecto?

-Creo que deben de ayudarnos para poder mantener el CD Toledo. Yo creo en la buena voluntad de las personas que presiden estas instituciones sobre todo en la Diputación, que tan poco apoyo nos ha prestado este año, espero que su presidente se acerque al campo y se dé cuenta de que el Toledo existe.



PELUQUEROS SEÑORA - CABALLERO

### CENTRO DE BELLEZA

- -Limpieza de cutis.
- -Masaje facial.
- -Cera fría y caliente.
- -Acné.
- -Sauna.

6. 100 / Phil



ALTA COCINA REGIONAL LA CAZA - LOS ASADOS PESCADOS Y MARISCOS

RESTAURANTE-

### **ADOLFO**

-ASADOR

ENTRADA POR: C/ Granada, 6 y Hombre de Palo, 7 (Junto a la Catedral)

22 73 21 - TOLEDO

## VIDEO al

Carreteros, 5 Teléfono: 21 59 22 45000 TOLEDO

# chey

**BOUTIQUE** 

Vestidos de fiesta, de novia y madrina. Alta costura.

Moda fresca para este verano. Amplio surtido en Bañadores y toda clase de complementos

Argentina, 5 Teléfono 22 55 62 Toledo

# Historia del CD Toledo

Treinta temporadas en Tercera División. Más de cuarenta y seis competiciones ligueras



Fotos: (Propiedad del autor del historial del C.D. Toledo, cedidas).

Con este equipo, debutó el C.D. Toledo, en la 3º División (temporada 43-44), y en la presente foto se encuentran sus jugadores, para enfrentarse a la popular Ferroviaria, en el hace muchos años, desaparecido campo de Las Delicias Madrileña, donde los verdes toledanos consecharon importantes victorias.

DE PIE: RAFA (a la temporada siguiente, titular del mismísimo Real Madrid), JOAQUIN, MARTINEZ (ce-

dido por el Talavera), MORENO, ERADES (q.e.p.d.), PLAZA, LOPEZ (el ferroviario de Alcázar de San Juan).

DE RODILLAS: IZQUIERDO, PLATON (guardameta), FLORENCIO (el jugador de mayor permanencia en Toledo, con 14 temporadas) y PAQUITO.

La fundación del club se remonta a 1928 en que aparece como Football Toledo de la fusión de los equipos locales, Gimnástica, Racing, Fábrica de Armas y Academia de Infantería. Su vestimenta era de color caqui, color de la ropa militar.

Del color caqui, el Toledo CF, pasa al color blanco en 1932 y tras la Guerra Civil, en 1939, surge como Educación y Descanso Toledo con vestimenta pantalón blanco y camiseta roja.

Es en la temporada 41-42 cuando surge con el nombre CD Toledo y aparece con su actual vestimenta, camiseta verde y pantalón blanco.

El primer presidente que tiene

# LA ROSA

### **FERRETERIA**

Paseo de la Rosa, 12 Teléfono: 22 05 75. FAX: 21 66 25

TOLEDO



### **FERRETERIA**

Paloma, 5 Teléfono: 30 09 30 MORA DE TOLEDO

### **MAQUINARIA**

Paseo de la Rosa, 20 Teléfono: 22 56 59 TOLEDO FERRETERIA

LA"ROSA"

FERRETERIA EN GENERAL
MUY PREPARADOS EN HERRAMIENTAS ESPECIALES
MAQUINARIA

la entidad, apareciendo con la denominación actual, fue el general, Federico Inglés, a la sazón comandante.

El Toledo estuvo diecisiete años en Regional, Preferente y Ordinaria, una temporada en Segunda Regional y treinta años en la categoría nacional, Tercera División. Con el triunfo en la temporada 88-89 asciende a Segunda División B.

### **ASCENSOS A TERCERA DIVISION**

Temporada 42-43, presidente, José Ruiz. Temporada 62-63, presidente, Martín Juanes. Temporada 68-69, presidente, Emilio Galdeano. Temporada 76-77, presidente José Félix Ballesteros. Temporada 86-87, presidente, Manuel Torres Astilleros.

### LIGUILLAS DE ASCENSO

Temporada 45-46, se enfrentó al Jaén, Ceuta, Melilla, Málaga y Badajoz.

Temporada 49-50, se enfrentó a Las Palmas, Tenerife. Fue el Toledo el primer equipo peninsular que jugó con los equipos insulares en competición. Ceuta, Melilla e Imperial de Murcia.

Temporada 63-64, no en liguilla, sino por eliminatoria a doble partido con el equipo Jerez Deportivo.

### TITULOS MAS SOBRESALIENTES

Seis veces campeón de Castilla, bajo las denominaciones: Copa Primavera, Copa Ramón de Triana, José Luis del Valle y de Aficionados. Campeón de Tercera División en la temporada 4950 y en la 88-89. En esta última sube a Segunda División B. Y numerosos títulos de campeón de ligas que le dio paso a categorías superiores.

## JUGADORES QUE DIERON EL SALTO A LA DIVISION DE HONOR

Rafael Yunta (Rafa) al Real Madrid. Jaime Escudero, Barcelona. Cuco y Pepín, al Tenerife. Pototo, al Alcoyano. Paulino, al Tarragona. García Verdugo, Atlético de Madrid y Valencia. Herencia y Mejía, Atlético de Madrid.

### **TERRENOS DE JUEGO**

De las temporadas del 28-31

en el campo del Polígono de la Escuela Central de Educación Física.

Del 31 al 72, en el Campo de Palomarejos. Inaugurado el campo por el Real Madrid de Zamora, Prats, Morera...

Realizó el saque de honor Lolita Gallego.

Del 73 al 97 en el Municipal del Salto del Caballo, habiendo utilizado algunas veces el Campo del Carlos III, de la UD Santa Bárbara.

### **SOCIOS DE HONOR**

El Maestro Jacinto Guerrero, que en el 1951 hizo el saque de honor, falleciendo una semana después.



### TU CENTRO DE MODA EN TOLEDO TE VISTE CON LAS MEJORES MARCAS











Levi's



Avda. de Barber, 16. Teléfono: 22.74.61



# VICENTE

**ALTA COSTURA EN EXCLUSIVA** 

PRET A PORTER DE LUXE

Zocodover, 6 1 Teléfono 21 13 42

Adultos, niños, intercambios

### **INGLES**

con los especialistas

en

**Anglo Centre** 

Pl. San Vicente, 4 Tfs.: 22 20 67

C/ Escalona, 4 22 71 71



Federico Martín Bahamontes, en 1954.

### **ANECDOTARIOS**

Se ha enfrentado al Atlético de Madrid, Real Sociedad, Málaga... en diversas competiciones.

Florencio García es el jugador de mayor permanencia en el Club con catorce temporadas.

Goleadores máximos, Esteban Martínez, con 40 goles en la temporada y Sagüer con 38.

Autor del primer gol, Bonifacio Lainez (Boni), en el encuentro contra el Castilla que se disputó el 26-9-41, inauguró el marcador en Palomarejos.

Ultimo realizador, Garoz, en Las Rodas el 28-6-87.

Angel FRIGINAL





PINTURAS Y ACCESORIOS PARA AUTOMOVIL

**AUTORRADIOS** ANTENAS **ALARMAS** CINTA DECORATIVA

PLAZA DE CUBA, 5 TELEFONO 22 63 97



## Yo de fútbol no sé nada; pero de ti siempre espero toledano, que protejas a nuestro club de Toledo...

Si en épocas respetables, si en aquel tiempo severo alguien hubiese corrido detrás de un hinchado cuero;

seguro que el Santo Oficio, entre cántigos y ruegos, sin encomendarse a Dios le hubiera condenado al fuego.

La nostalgia de mi sangre, tengo que seros sincero, no recuerda en su pasado empates, goles, ni ceros.

Allá en la helénica Olimpia, entre tan variados juegos, esta ciencia balompédica registrada no tuvieron.

Aquí hemos corrido Toros, y arraigados los tenemos siendo fieles a la herencia de los chulos sarracenos;

jugábamos al rentoy, a la petanca, a las bolas, y gustábamos movernos con la picara Chacona...

Aunque la piedra esté muerta la vida sigue su curso y hay que acomodar los tiempos a las modas y a los gustos.

El fútbol es afición,



es ciencia, que por lo visto, en estos modernos tiempos alcanza a tontos y a listos.

Y como la realidad es difícil ignorarla, los ancestros como yo no podemos soslayarla.

Hay algo tan meridiano como el claro azul del cielo: es nuestro y muy entrañable el Deportivo Toledo.

Si con titánico esfuerzo, con vigilia y con tesón ha logrado situarse en Segunda División; Es deber del ciudadano de a pie, prestarle atención y ayudarle con su óbolo, con su apoyo y su adhesión.

Mas, el deber principal corresponde al Consistorio, que tanto gusta ufanarse de vanidades y emporios.

Siendo más pobre que rico no regatea los millones en viajes, en festejos, en saraos y recepciones...

Tiene que tener presente ser más honroso y más bueno que se pasee por España el Deportivo Toledo.

Confio en que nuestro Alcalde no cometa el desatino del Cristo que hacía milagros siempre en los pueblos vecinos.

iLo nuestro hay que potenciarlo defendiendo con ardor los valores que levantan el esfuerzo y el tesón!

Yo, de fútbol no sé nada; pero de ti siempre espero toledano, que protejas a nuestro Club de Toledo...

El Ciego del Arrabal



# L A COCINA DE LUJO L YA NO ES UN LUJO

C/. Aljibes 4, (Junto a la Diputación). Telfs. 21 69 50/01. Toledo. Cerrado: Domingos noche y lunes por descanso del personal.



Un servicio moderno, ágil, práctico, muy sencillo y... a cualquier hora del día o de la noche.

Infórmese en su oficina.

😅 CAJA DE TOLEDO





Al servicio de Castilla-La Mancha.

# 88-89. Una temporada en cifras

## Toledo, siempre el primero

A partir de la segunda jornada, que jugó frente al Conquense, el Toledo cogió la cabeza de la clasificación y no la dejó en toda la Liga, a excepción de las jornadas 26 y 27 en las que el Villarrobledo estuvo de líder. Una Liga marcada por la regularidad toledana. Terminó la Liga con cuatro puntos sobre el segundo clasificado el Villarrobledo.

## El Toledo, máximo en taquilla

El CD Toledo superó los diez millones de pesetas de taquilla en la liga 88-89. Unas taquillas dominicales que el equipo verde nunca pensó en conseguir.

En la temporada 86-87, el Toledo consiguió el sponsor de Caja Toledo que continúa en las temporadas posteriores.

También consiguió que el Ayuntamiento pusiese césped al terreno de juego.

# El máximo goleador

Bermúdez, del CD Toledo, con 24 goles, ha sido el máximo goleador del grupo, seguido por Madrid (Daimiel) y Plaza (Guadalajara) con 23 goles.

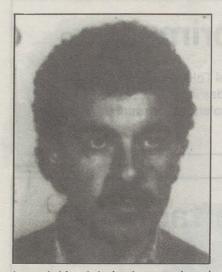
Otros jugadores destacados en el Toledo fueron, Miguel, 11 goles, Paco, con 6 goles y Pimi con 5 goles.



# Clasificación final

	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.	Pts.
1. Toledo	42	25	12	5	63	30	62+20
2. Villarrobledo	42	23	12	7	72	27	58+16
3. Alcázar	42	21	13	8	76	45	55+13
4. Guadalajara	42	21	10	11	67	47	52+10
5. Quintanar	42	19	14	9	71	55	52+10
6. Talavera	42	18	13	11	52	45	49+ 7
7. La Roda	42	17	15	10	50	41	49+ 7
8. Daimiel	42	19	10	13	68	39	48+ 6
9. Valdepeñas	42	19	9	14	66	52	47+ 5
10. Fuensalida	42	15	14	13	55	52	44+ 2
11. Azuqueca	42	15	14	13	60	52	44+ 2
12. Conquense	42	14	13	15	60	58	41-1
13. Madridejos	42	14	12	16	56	55	40- 2
14. Villacañas	42	11	18	13	51	61	40- 2
15. Yébenes	42	10	16	16	42	44	36- 6
16. Campillo	42	10	15	17	51	64	35- 7
17. Puertollano	42	11	12	19	47	66	34- 8
18. Yepes	42	11	11	20	43	61	33- 9
19. Almansa	42	10	12	20	35	71	32-10
20. Sonseca	42	9	9	24	46	80	27-15
21. M. Cuervo	42	7	11	24	44	81	25-17
22. Criptanense	42	6	9	27	35	84	21-21

# Manuel García Calderón: Me siento orgulloso y satisfecho de haber estado casi dos años en Toledo



La opinión del técnico que logró el ascenso a la Segunda División B siempre es importante, al final de la liga se ha demostrado que Calderón ha sido uno de los artífices del ascenso. Así analizaba Calderón su paso por Toledo. "Me siento orgulloso v satisfecho de haber pasado casi dos años en Toledo, y creo que los aficionados han estado en su sitio, ahora la situación con respecto a la afición de antes está claro que es distinta, pero habrá que recuperar aquella afición que en su momento llenaba el campo de Palomarejos. Esta próxima temporada se debe dejar de sentir el apoyo del público económicamente y sobre todo el apoyo moral a los jugadores. Comentaba Calderón, la liga ha sido muy larga y además con el peso de que hemos estado los primeros durante toda ella, eso pesa lo suyo, la presión ha sido mucha, y por lo tanto en casa que todo el mundo venía a ganar el partido de la temporada se jugaba con mucha presión, fuera se ha visto que con menos presión ganábamos los partidos.

Sobre el equipo de la próxima temporada en el que él no estará comentaba que "hay que mentalizar a todos que el Toledo en Segunda es un club modesto que para consolidar la categoría deben pasar varias temporadas, y que el primer año debe pasar por mantener la categoría, todos en Toledo deben estar mentalizados de que esta temporada va a ser dura y todo debe pasar por permanecer", son los pensamientos de Calderón, el técnico que junto a jugadores y directiva hizo posible el ascenso al equipo.

### Los jugadores

La liga ha sido larga, el Toledo ha empleado muchos jugadores a lo largo de la temporada, algunos olvidados, pero que contribuyeron al triunfo final, Sergio Gascón, Martín, etc., otros que no seguirán en la entidad, caso de Peña, Paquito, etc., y algunos que seguirán vistiendo de verde la próxima temporada. Con algunos de ellos hemos charlado sobre su renovación en el Toledo.

José Luis. El capitán fue de los primeros en renovar. Ha sido, sin lugar a dudas una de las claves del ascenso, primero como centrocampista, después como central, siempre ha sido uno de los que se han vaciado en el terreno de juego, su renovación la confirmó él mismo". "Creo que ha sido como premio al esfuerzo que durante nueve temporadas he realizado".

Carrobles. Repescado en mitad de temporada del Socuéllamos donde estaba realizando una magnífica temporada, fue sin lugar a dudas la seguridad en la zona de atrás, su renovación no se hizo esperar, a él no le im-







MATERIALES DE FONTANERIA CALEFACCION-SANEAMIENTOS

C/. MARCHES, 65 (Pol. Industrial)
Teléfono 23 21 39 45007 TOLEDO

porta que haya competencia por el puesto, ya que reconoce que al final el entrenador saca al mejor en cada puesto y él va a luchar por ganárselo en la pretemporada.

Bermúdez. Ha sido también de los primeros que renovó. Carismático, entre la plantilla. Máximo goleador, en la pretemporada estuvo en Valladolid donde entrenó algunos partidos con Cantatore, pero después se vino hasta Toledo, los pequeños problemas se solucionaron cuando se fichó a Lolo su compañero de desplazamiento, comentaba Bermúdez. "Solo no podía quedarme en Toledo, puesto que los desplazamientos para realizar los entrenamientos se hacían interminables y no es lo mismo repartir viaje y coche que estar solo". Sobre su actuación en la liga Bermúdez comentaba "mi labor no ha sido tan buena como esperaba, debido a una tendinitis que me ha obligado a estar a un cuarenta por ciento en la temporada" v sobre el futuro del Toledo apuntaba "yo personalmente soy partidiario de ir con los pies sobre el suelo, pienso que el Toledo, en la temporada que viene va a ser un equipo humilde dentro de la Segunda División, el ob-

jetivo debería ser buscar la permanencia.

Yuste I y Yuste II. Los dos hermanos también seguirán en el equipo la próxima temporada, la excelente temporada del mayor, José, como en su momento los partidos que ha jugado el pequeño Juan Manuel, ha hecho que el nuevo técnico José Mari no se fije en ningún guardameta titular para la próxima tem-

porada, es más se llegó a decir que a Toledo podía venir el portero del Getafe, Caballero, cosa que la directiva desmitió rotundamente en la voz de su presidente Astilleros. El Toledo tiene la portería cubierta con los hermanos Yuste, los dos hermanos están muy contentos, el mayor incluso ha llegado a decir que va a tratar de dedicarse casi por completo al fútbol, mientras que



Con toda seguridad este mensaje te va a alimentar. Bien sabroso y tan económico como si lo tuvieras que hacer en casa. El Figón de José Luis te va a gustar.

Ven con tu gente a la calle Cordonerías, 3. José Luis te invita a su Figón.

Reserva de mesas al teléfono: 22 00 60.

Cordonerías, 3

Teléfono 22 00 60

TOLEDO



del pequeño tras la última actuación que tuvo frente a La Roda da a indicar que se lo va a poner muy difícil a su hermano.

David. Vino hace dos temporadas de la mano de José María Velasco, quizás por aquello de ser de Portillo, tuvo que ganarse a pulso el puesto pero en la pasada temporada y en la actual ha sido uno de los fijos de Calderón, su lucha en el campo, ha sido su mejor tarjeta, incluso se llegó a comentar que la pasada temporada hubo equipos de Madrid observándole, este año era un jugador pretendido por varios equipos, como el Talavera o el Portillo, pero al final él ha indicado que está muy agusto en el Toledo v seguirá una temporada más defendiendo los colores verdes.

Lolo. El talaverano a pesar de jugar en los partidos de pretem-

porada no ha sido un jugador habitual en la liga, a raíz de una de sus buenas actuaciones Calderón le dio entrada, habitual en el equipo y él mismo se ha encargado de que la directiva le renueve sus inclusiones por la banda, el regate en corto que hacía levantarse de los asientos ha hecho que este bravo jugador esté el próximo año defendiendo los colores del Toledo.

Pimi. Una de las últimas renovaciones del Toledo aunque al principio se comentó que no iba a seguir, después la directiva le ha renovado por otra temporada, donde puede haber estado la clave de su renovación quizá es en la lucha que realiza a lo largo del terreno de juego, infatigable, no daba un balón por perdido y además los excelentes partidos que ha realizado a lo largo de la

temporada, un buen obrero el que ha fichado el Toledo.

Al margen de estos jugadores también seguirá como segundo de a bordo Luis Laguna, que también ha aportado su granito de arena al equipo dando serenidad en muchos momentos en la parte de atrás, su aportación como técnico será importante en la Segunda División B. J.F. SEGUIDO







### Flores Paloma

- \*Ramos de Novia
- \*Coronas
- \*Ramos de Flores
- \*Decoración
- \*Centros
- \*Plantas
- \*Servicio a domicilio gratuito

C/. Colombia, 15 Tfno.: 21 47 61 TOLEDO

## Mesón "Corral de Don Diego"

### **Especialidades:**

Jamón, Queso, Chorizo y Lomo de Salamanca.
Platos combinados.

Corral de Don Diego, 5 Teléfono: 21 65 50

45001 TOLEDO

# Cursos de Verano en Inglaterra

Grupos reducidos
Información en

## CENTRO THOMPSON

Sillería, 1 Teléfono: 21 46 23 TOLEDO

Nos los llevamos de Toledo, los traemos a Toledo... porque somos de Toledo

### Grupos reducidos

Centro Comercial Buenavista Módulo 1º Planta Baja. Tf.: 21 69 48 y 22 29 93

**FOTO ESTUDIO** 

OILO'S

Reportaje fotográfico y vídeo Fotografía publicitaria e industrial Venta de material fotográfico Fotos carnet en el acto

45005 - TOLEDO



## **PRONOVIAS**

**MADRINA Y FIESTA** 

Modas "El Clavel"

C/ Lisboa, 8 y 10

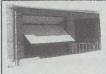
Teléfono: 22 81 81

Toledo

## **CAFETERIA**

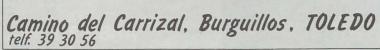


Canarias, 5



### Talleres MOHER

Puertas automàticas Cierres metàlicos Cerrajeria en general





# Cerámica y Decoración ALVAREZ, sa

Azulejos - Pavimentos - Gres Sanitarios - Griferías - Muebles y Accesorios para Baños, Saunas

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 61,500 Telfs. (925) 35 86 11 - 35 86 36 - 35 88 61 Distribuidor de:



**AZULEJOS Y PAVIMENTOS** 



Para revalorizar su casa de la cabeza a los pies.

(Abierto sábados y domingos.)

45280 - OLIAS DEL REY (Toledo)

Ballet. Sevillanas, Jazz, Aerobic v Gimnasia Rítmica v de Mantenimiento.

Calle Colombia, 10. Tfno.: 21 69 39 **45004 TOLEDO** 



Especialidad en carnes a la brasa Ctra. Toledo-Mocejón. Azucaica (Toledo)

### BAR RESTAURANTE **EL TELON** Máximo Gómez Rafael

Comida casera Raciones y tapas variadas Avda. de Santa Bárbara, 2 Telf.: 22 35 62 - 45006 TOLEDO

### Luna Novias **VESTIDOS DE NOVIA** MADRINA Y FIESTA

Lisboa, 5 - Tfno.: 21 48 73 45005 Toledo

# impinel

**MODA JOVEN** 

Travesía de Colombia, 9 Tfno. 21 12 76 **45003 TOLEDO** 

### El CD Toledo, tras conseguir el ascenso a 2º División "B"

## Intentará lograr el gol 3.000 en competición oficial la próxima temporada

Como ya informamos en nuestro número 34 de la primera quincena de Enero, los verdes capitalinos estaban cerca del gol 3.000 y que en la temporada recién finalizada podrían conseguirlo pero al final diecisiete goles les separarán de esta cifra, exactamente hasta el 4 de junio de 1989 último encuentro frente a La Roda los toledanos habían logrado 2.983, por lo que con toda seguridad en la temporada 89-90 primera en la que se militará en la Segunda División el Toledo llegará a esa importante cifra como es el gol 3.000 demostrando el dilatado y amplio historial del conjunto de la Ciudad Imperial desde el ya lejano 26 de septiembre de 1941 cuando jugó el primer encuentro oficial dentro de la categoría regional. siendo también en esa fecha cuando Bonifacio Laínez "Boni" lograra la primera diana de los verdes en la portería contraria para treinta y cuatro años después en 1975 el inolvidable Esteban Martínez el gran goleador verde de una de sus grandes épocas logró el gol 2.000 pasando a engrosar la historia de los verdes. La próxima temporada sabremos quién será el jugador que inscriba su nombre junto a los de Boni y Martínez por haber anotado el gol 3.000.

Por lo que respecta a la Tercera División, el Toledo ha marcado en esta categoría hasta la temporada recién finalizada la bonita cifra de 1768 goles mientras los 1.215 goles restantes hasta llegar a los 2.983 goles fueron marcados entre las distintas categorías regionales en que militó a lo largo de estos cuarenta y ocho años desde que comenzara su andadura en la competición oficial de liga.

La temporada más pródiga en goles en esta categoría nacional fue la 49-50 donde se lograron 131 goles, 112 en la temporada regular de 34 jornadas y 19 en la promoción de 10 jornadas, por contra la temporada menos pródiga en goles fue la 80-81, último descenso del Toledo a Regional en el que finalizó cerrando la clasificación, en la que tan sólo anotó 21 tantos en 38 jornadas y logrando solamente dos victorias ante San Fernando de Henares (2-1) y Valdepeñas (1-0). En el aspecto de goles encajados la temporada más negra fue la 69-70 donde se llegó a la centena de goles en las 38 jornadas disputadas, ocupando el puesto 19 y descendiendo a Regional. En la parte contraria la temporada que se encajaron menos goles es precisamente la actual donde se recogió el balón del fondo de las redes verdes únicamente en 30 ocasiones de las 42 jornadas disputadas.

Los goleadores toledanos de la temporada 88-89 fueron éstos: Bermúdez, 24 goles, máximo goleador del grupo, Miguel, 11 goles, Paco, 6 goles, Pimi, 5 goles, Rafa, Lolo, Plaza y David, 2 goles, Erustes, José Luis, Paquito, Sergio Gascón, Javi Peña, Nanclares y Carrobles 1 gol. En propia meta, Toni (Criptanense).

Continuando con los datos de este CD Toledo, vamos a dar a conocer para los amantes de las estadísticas la travectoria en las distintas categorías en las que ha militado el conjunto que preside Manuel Torres Astilleros.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
3ª División	966	398	184	384	1768	1694	980
Preferente	336	156	83	97	603	411	395
1ª Regional	238	127	48	63	557	325	302
2ª Regional	36	23	5	8	55	31	51
Total	1576	704	320	552	2983	2461	2228
					Volon	tin do la	Eugato

Valentin de la Fuente



LA BLANCA PALOMA

LAVANDERIA INDUSTRIAL Y LIMPIEZA EN SECO

Avda. Boladiez, 1. Tfno. 23 07 12 **45007 TOLEDO** 



# Industrial

Venta y reparación de aparatos de Hostelería y Alimentación.

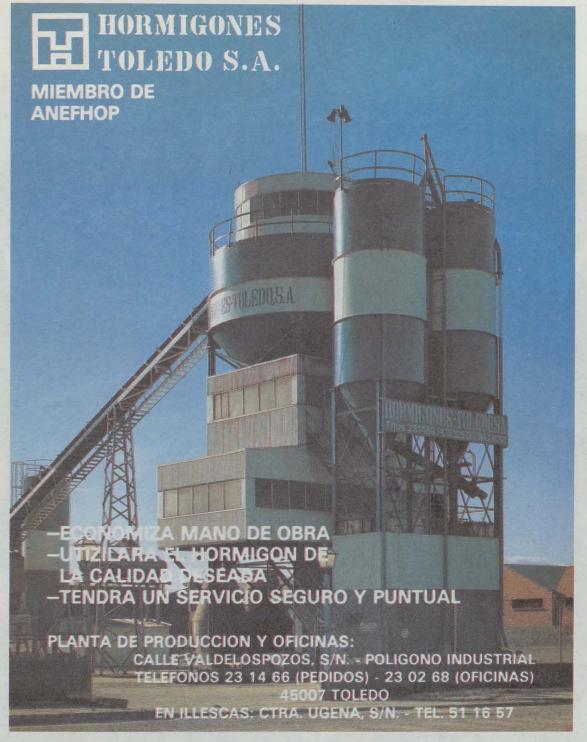
Frío Industrial. Aire Acondicionado.

Galería Comercial "El Miradero". Local 206. Teléfono: 22 48 04



TOLEDANA DE BOMBEOS, S.A.

TRANSPORTE Y ELEVACION DEL HORMIGON POR BOMBEO





# A CAJA DE TOLEDO

Trabajamos por nuestra tierra



C.D. TOLEDO

DE PIE, DE DERECHA A IZQUIERDA: Yuste, Luis Laguna, Gascón, Lolo, Rafa, Antoñito, García Calderón (Entrenador), Manuel Torres Astilleros (Presidente), Sáez, Martin, Erustes, Cipri, Pablo Enamorado (Utillero) y Masajista.

SENTADOS, DE DERECHA A IZQUIERDA: Paco (Delegado), Paco, Plaza, Bermúdez, Palomar, Pimi, Peña, José Luis, Miguel y David.

Si usted tiene un comercio de alimentación, una cafetería, un restarurante, una librería, un hotel,una ferretería,etc

### El Punto de Venta F.G.R. es "SU SOLUCION"

POR
PRESTACIONES Y PRECIO



### TERMINAL PUNTO DE VENTA

- \*Tallas y Colores
- \*Mantenimiento de Ficheros
- \*Entrada de Articulos
- \*Movientos de Caja
- \*Cierres de Caja
- \*Listados
- \*Libros de IVA

### EQUIPO DE GESTION

- \*Ordenador HYUNDAI de 30 MB
- \*Monitor HYUNDAI F/Blanco
- \*Teclado de 102 teclas
- \*Impresora HYUNDAI 80 cl. 180 cps.
- \*Cajon Electrico

# PRECIO ESPECIAL DE LANZAMIENTO 375.000 pts + (IVA)

Distribuidor Para Toledo:

### **HOBBYLANDIA INFORMATICA**

C /.FUENTEBRADA, 7 - TELEFONO 23 19 46 FAX 23 25 39 POLIGONO INDUSTRIAL (TOLEDO) SERVICIO TECNICO OFICIAL HYUNDAI



# Toledo juvenil, la cantera

Hablar del ascenso del Toledo es también hablar del juvenil de esta temporada. Ha militado en la Primera Regional Preferente, de la mano de Vicente Fernández "Cuqui". El equipo ha quedado en décima posición de la tabla, con ocho partidos ganados, diez empatados y doce perdidos ha encajado setenta y dos goles y ha marcado cuarenta y siete, ha sido una temporada donde en algún partido han pagado la novatada de ser la primera temporada en la Preferente Juvenil, así nos lo hacía ver el propio preparador Cuqui, ha sido una buena temporada y donde quizás hemos pagado la novatada, de todas formas ha sido muy positiva al habernos enfrentado a equipos importantes como el Albacete, el Tomelloso, o el Conquense, sin olvidarnos de algunos equipos que llevaban muchos años en esta categoría. Para el que no sepa, la próxima temporada la Preferente estará compuesta con equipos de Ciudad Real y de Toledo, donde estarán el Mora, Sonseca, Torrijos, Santa Bárbara, etc. Será una competición bastante bonita. Diremos para concluir que el equipo estará dirigido un año más por Cuqui.

J.F. Seguido



FERRETERIA ELECTRICIDAD

Fuentebrada, 2-Telef. 23 01 79 Polígono Industrial TOLEDO

### **IIEN VENTA Y ALQUILER!!**

PISOS, CASAS, LOCALES FINCAS RUSTICAS Y SOLARES

#### Marcos CARRASCO

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA (COLEGIADO)

C/. Plata, 10. Tels.: 22 22 69-22 25 42 TOLEDO







Restaurante Bar Terraza Los Monteros



Especialidad en cocina castellana Desayunos y tapas variadas

> Pza. P. Juan de Mariana, 3. Tfno.: 22 12 56

Bar Restaurante El Casino



Bodas, Banquetes, Bautizos, Reuniones

Plaza de la Magdalena, 11. Tfno.: 21 59 99

# La peña "El Buitre", dispuesta a colaborar con el CD Toledo



Las aguas han vuelto a la tranquilidad en la prestigiosa peña madridista "El Buitre". La Asamblea General Extraordinaria celebrada el pasado día 19, eligió -casi por unanimidad de sus socios-, al letrado Juan Antonio Espinosa Carmona como nuevo Presidente. Uno de los primeros puntos del programa del nuevo Presidente, es constituirse como peña de apoyo al CD Toledo, recientemente ascendido a 2ª División B, para lo cual no regatearán cualquier tipo de colaboración y mediación que pudiera contribuir a los éxitos y desarrollo de nuestro equipo local en la próxima temporada.

Respecto a las innovaciones que la nueva y democrática Junta Directiva piensa implantar destacan, según palabras de J.A. Espinosa:

-En primer lugar festejaremos discretamente, como es norma y re-

petición histórica en el Real Madrid, los éxitos deportivos de la campaña de nuestro Club, para lo cual organizaremos durante este mes, una comida o cena en Toledo con Emilio Butragueño Santos, estando este tema pendiente de señalamiento de día, aunque ya está confirmada su asistencia. A este acto asistirán Directivos del Real Madrid e invitaremos a autoridades Locales y medios de información.

—Para la próxima campaña, estableceremos unas normas concretas de funcionamiento interno de la Peña en lo que se refiere a solicitud de socios del Real Madrid, abonos, peticiones de entradas de fútbol y baloncesto, asistencia a partidos y calendario de excursiones en desplazamientos.

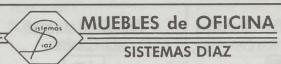
-Como novedoso e interesante, para la próxima temporada, en parti-

dos de Liga, al peñista no le costará nada el autobús a Madrid, es decir se hará gratuito el desplazamiento.

—Se realizarán otro tipo de actividades, las cuales están por determinar y gestionar por la nueva Junta Directiva, y serán anunciadas puntualmente en un modesto "Noticiario" que saldrá a la luz cuando fuere necesario y sin sujeción a periodicidad.

—Igualmente y como innovación, ya que se aprobó en Asamblea, se abrirá el cupo de peñistas, dando opción de pertenecer a esta Peña a ese gran número de madridistas toledanos seguidores del Club, que nos tienen solicitada su incorporación.

En definitiva, Juan Antonio Espinosa, tiene la intención serena, pero firme e ilusionada de que la Peña Madridista "El Buitre", seguirá volando muy alto en el firmamento toledano y nacional.





Avda. Boladiez, 153 TOLEDO (Pol. Ind.) MESAS - ARMARIOS - SILLONES LAMPARAS- ARCHIVADORES BIOMBOS - CORTINAS Y DEMAS COMPLEMENTOS

Telf.: 23 07 60

### TER

### CENTRO DE MEDICINA, ESTETICA Y SALUD

**TRATAMIENTOS:** Obesidad, acné, celulitis, circulación. **TERAPIAS:** De relajación y depilación eléctrica.

PELUQUERIA.

Barrio Rey, 9 Telf. 22 39 12

TOLEDO

# El Toledo celebró su Asamblea Anual fin de temporada

10.656.680 pesetas déficit del equipo

El presupuesto para la temporada 89-90 superará los cuarenta y tres millones

Se celebró la asamblea anual fin de temporada en los salones del Bingo donde estuvieron presentes algo más de sesenta aficionados escuchando las cifras y datos del club verde.

La asamblea que se abrió dando cuenta del acta de la asamblea anterior y donde después de ser aprobada se dieron a conocer los gastos e ingresos de la temporada, a continuación el presidente dio a conocer los nuevos fichajes del equipo aunque indicó que algunos todavía no eran oficiales caso del lateral izquierdo, después se pasó a dar a conocer el presupuesto de la próxima temporada que asciende a cuarenta y tres millones, la asamblea terminó con el punto de ruegos y preguntas y donde la directiva pidió el apoyo de los aficionados para el equipo en la temporada que empieza.

Datos de la anterior temporada.

Ingresos: taquillas: 14.887.000. Bingo: 800.000. Socios: 1.950.000. Varios: 6.163.883. Total: 23.800.883. Gastos: 24.624.000. Déficit de temporada: 823.624 pesetas. Pendiente de pago. Nómina jugadores mes de junio.
1.311.000. Prima jugadores:
532.0000. Autocares Aguado
de varias temporadas:
1.650.000. Además de pagos a
jugadores profesionales de temporadas anteriores y préstamos
de la Caja de Ahorro y B.E.C.. Total de déficit: 10.656.680.

En cuanto a los resúmenes de taquillas relatamos las más interesantes de la pasada temporada. Partido frente al Quintanar: 746.000. Partido frente al Valdepeñas: 950.000. Partido frente al Fuensalida: 484.000. Partido frente al Talavera: 725.000. Taquilla frente al Yébenes: 400.000. Taquilla frente al Sonseca: 534.000. Total de taquillas de liga: 10.010.000.

Reseñamos también las taquillas en Copa Autonómica que tan sólo se sacó la cifra de 113.000 pesetas, y que en el partido frente al Castilla en el comienzo de temporada la cifra fue de 1.092.000 ptas. mientras que en el partido frente al mismo Castilla en final de temporada tan sólo se sacó la cifra de 362.000 ptas.

Presupuesto de la próxima temporada: Ingresos: Taquillas: 18.000.000 de ptas. Bingo: 1.000.000 ptas. Abonos: 10.000.000 ptas. Varios: 14.000.000 ptas. Total: 43.000.000 ptas.

Gastos: Jugadores: 26.000.000 de ptas. Primas: 4.000.000 de ptas. Desplazamientos: 5.000.000 de ptas.

Además de federación, arbitrajes y material que hace un total de gastos de 43.000.000 de ptas.

Y para finalizar, daremos a conocer los precios para la próxima temporada. Abonos grada: 17.000 ptas. Preferencia: 22.000 ptas. Abonos de empresa: 25.000 ptas. Jubilados y cadetes: 8.000 ptas. Señoras: 6.000 ptas.

Entradas al campo: Preferencia: 1.300 ptas. Grada: 1.000 ptas. Media entrada: 600 ptas.

La presentación será el próximo día 26 de julio.

J.F. Seguido





# Restaurante · Mesón "EL CORZO"

C/. Mimbre - Local 13
Polígono Industrial

Teléf: 23 29 14 45007 Toledo

# Il Jornadas Diabetológicas provincia de Toledo

El pasado 23 de junio a las 18,00 horas, se celebró en el Salón de Actos de la Caja Rural las II Jornadas Diabetológicas de la provincia de Toledo, organizadas por la Asociación de Diabéticos de Toledo.

El acto dio comienzo en una mesa redonda sobre el control metabólico de la Diabetes v en el transcurso de la misma se tocaron temas como la Valoración del Control Metabólico en la Diabetes, las Técnicas de Autocontrol, Autocontrol Diabetes Mellitus Insulinodependiente, Autocontrol de la Diabetes Mellitus no insulinodependiente. Intervinieron el doctor Manzana Rivera como moderador: el doctor Carrasco Béjar, facultativo especialista en Endocrinología; María Teresa Fernández, ATS educadora en Diabetes; Vicente Martín Díaz, ATS; J. López López, facultativo especialista en Endicronología y M. Fernández Vega, director del Instituto de Diabetología de la Cruz Roja.

### En el Teatro de Rojas

### Estreno nacional de la obra "Seres de aire y fuego", por la compañía Juan Pedro de Aguilar

La compañía Juan Pedro de Aguilar estrenó, con carácter nacional, su obra "Seres de aire y fuego", el pasado sábado 17 de junio, en sesiones de 8 tarde y 10.30 de la noche.

"Seres de aire y fuego" está considerada por el subdirector como un espectáculo de la más altsa fantasía, inspirada en los más arcaicos y ancestrales cuentos españoles, donde, el primitivismo colectivo está latente, inspirada en formas fantásticas. Es un espectáculo, fundamentalmente de fantasía, de movimiento y ritmo rápido, lleno de sorpresas y efectos teatrales, con una banda sonora magistral, de muy alto volumen, que envuelve fuertemente todas las situaciones escénicas. Esta obra ha sido representada hasta ahora, únicamente con carácter de prestreno, en Huesca.

La actividad teatral de las compañías organizadas por Juan Pedro de Aguilar data de hace seis años, cuando por toda España triunfaba su primera puesta en escena "El Rey Ciervo" de Carlo Gozzi.

Al año siguiente bajo el nombre de Corral del Príncipe la Compañía obtuvo el éxito más importante en el panorama teatral español, cosechando diversos premios de crítica, entre los cuales cabe destacar el Internacional a la mejor compañía extranjera en Montevideo. Los años siguientes están marcados por otros tantos éxitos, como "Anfitrión" y "El Cantar del Mío Cid".

Caracteriza el estilo de las comedias dirigidas por Juan Pedro de Aguilar un gran nivel de comunicación, una ordenación plástica original, una gran libertad de invención, rica imaginación y divertimento directo y certero.





## BALLESTEROS

- PUERTAS BLINDADAS
- · CARPINTERIA
- · MUEBLES

FABRICA Y EXPOSICION

C/. Guadarrama, s/n. (Poligono Industrial) - Telfs. 23 00 06

TOLEDO



Preparados Alimenticios y de Régimen

**ENCARNACION DARRIBA** 

P° Mimbre, s/n. (Polígono). Telf. 23 23 05 TOLEDO



Convenio entre el Banco de Crédito Agrícola y la Confederación Española de Cajas de Ahorro

### 500 millones, aportación de la Caja de Toledo al convenio BCA/CECA

La Caja de Toledo, se acaba de adherir al reciente Convenio de colaboración firmado, en el mes de abril, entre el Banco de Crédito Agrícola (BCA) y la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA), aportando la cantidad de 500 millones de pesetas, a partir del segundo semestre de 1989.

Este Convenio intenta crear un marco institucional' en el que las Cajas puedan actuar desarrollando una labor intermediadora, en materia de financiación agraria, por medio de la concesión de préstamos de mediación"; como agentes canalizadores de la colaboración de títulos emitidos por el BCA; mediante "préstamos de apoderamiento", por los que las Cajas podrán operar como "apoderados" del BCA, en su concesión; con "préstamos de confinación", compartiendo la financiación de determinadas operaciones y riesgos que afectan a las mismas y una serie de nuevas fórmulas de interrelación entre ambas instituciones.

Los tipos de interés se estipulan hasta 3 años, entre un 12,25% u 13,50%; de 3 a 6 años, entre el 12,75% y 13,75% y a más de 6 años, entre el 13,25% y el 14%.

En el caso de la Caja toledana, como en el resto de las Entidades que se adhieran, todos los "préstamos de mediación" concedidos, serán asumidos en sus riesgos, por cada una de ellas.

### La Caja de Toledo crea su centro de información "Inteligente"

Para dar cabida al recientemente aprobado "Plan Informático" de la Caja de Toledo, que se firmó en noviembre de 1988 con IBM-España, se ha firmado la adjudicación de obras del nuevo Centro de Información "Inteligente", con la empresa constructora Dragados y Construcciones, SA. Para el servicio de todos los jóvenes desempleados de la provincia

# Inauguración de la Casa de Oficios Provincial

El presidente de la Diputación Provincial, Mariano Díez Moreno, el diputado delegado de Obras Sociales, Sixto López Martín, el delegado del Gobierno, Pedro Valdecantos (con su contribución a la concesión de la Escuela), el director provincial del INEM, Pedro García Zorzo, y el delegado provincial de Trabajo, Guillermo Gómez García, procedieron a la inauguración el día 13 de junio, de la Casa de Oficios Provincial de Artesanía Toledo. Al acto también asistió, en representaciónn del consejero de Cultura, el delegado provincial, Angel Valero.

Según Sixto López Martín, "La Casa de Oficios, es una vieja aspiración de la Diputación Provincial, con el fin de formar y crear empleo para jóvenes con un fracaso en experiencias anteriores formativas o de empleo, y, prestar un apoyo que en estos momentos se entienden decisivos a la supervivencia de

oficios artesanos y tradicionales de la provincia".

En los albores de 1986, Sixto López Martín, empezó con este ambicioso proyecto, al que ha perseguido hasta conseguir sus propósitos.

# Los alumnos del Instituto Sefarad se manifiestan y Ojeda promete terminar las obras

Los alumnos del Instituto Sefarad de Toledo se han manifestado y han cortado el tráfico en la puerta del Cambrón ante la falta de soluciones dadas por el director provincial de Educación, Jesús Ojeda, para finalizar las obras de la tercera fase del mismo.

Jesús Ojeda prometió que las obras terminarían con toda seguridad antes de enero del 90 poniendo como testigo su dimisión si esto no se conseguía. A la vez culpaba al Ayuntamiento de ser el responsable del retraso. El alcalde contesta al director en un extenso escrito no podérsele imputar responsabilidad alguna.

# Cámara de Comercio y CCOO contra la fiesta local

Tanto la Cámara de Comercio e Industria como la Central Sindical CCOO, han remitido sendos escritos al alcalde, José Manuel Molina, en los que ponen en tela de juicio el hacer coincidir una de las fiestas locales en el viernes inmediatamente siguiente a la celebración del Corpus Christi.

Ambas entidades intentan buscar soluciones y aportarlas, si el Ayuntamiento lo desea, para que en la semana grande de Toledo no se quede vacía como consecuencia del puente que se crea al hacer coincidir ambas fiestas.



# CENTRO DE JARDINERIA «El Cajo»

- \* VIVEROS PROPIOS con producción de plantas aclimatadas a la zona
- \* Plantas de interior
- \* Complemento de jardinería

Carretera TOLEDO-MADRID por MOCEJON Finca "El Cercado" AZUCAICA (Toledo)

- \* Creación de parques y obras de jardinería
- \* Proyectos de jardinería
- \* Montaje de riegos automáticos y manuales
- \* Floristerías en Toledo y Yuncos

Telfs.: TOLEDO: 22 16 70 MADRID: 254 72 30

# Cursos de verano en la Escuela Municipal de Idiomas

El próximo día 19 de junio, y hasta el 30 del mismo mes, se abrirá el plazo de matriculación para los cursos de verano de la Escuela Municipal de Idiomas, que se celebrará durante los meses de julio y agosto. El horario de matriculación será de 9 a 14 horas. siendo las tasas de matrícula de 5.400 pesetas. Los cursos se impartirán para los idiomas de francés, alemán e inglés. Todos ellos tendrán dos niveles, iniciación y perfeccionamiento, estos últimos dirigidos a alumnos de BUP y COU. Igualmente, en las enseñanzas de inglés se han establecido grupos especiales para niños.

### La Concejalía de Juventud entrega doscientos discos a los ganadores del II Concurso de rock

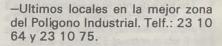
La Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Toledo ha hecho entrega a los grupos "La sentencia" y "Diamante negro" de 200 discos que recogen dos temas de cada uno de estos grupos, que resultaron ganadores del II Festival-Concurso de Rock, organizado por el Ayuntamiento de Toledo el pasado año. La grabación de los mismos era uno de los premios contemplados en las bases que regulaban la citada convocatoria.

El Ayuntamiento de Toledo ha editado un total de 500 ejemplares de este disco, habiéndose entregado cien a cada uno de los grupos, y estando realizándose la distribución promocional por todo el país de otros cien ejemplares. Esta distribución está siendo realizada por el grupo Rocco. El disco ha sido realizado por el sello Viva Voz. En su cara A incluye las canciones "Seres manipulados" y "Rostros sin pasiones" de la Sentencia; mientras que en la cara B están recogidas las dos canciones del grupo Diamante negro, "Grande como un dios" y "Heavy metal".

### Proyecto de programación del Teatro Rojas para los meses de junio y julio

24 de junio: Concierto de clave, por Pedro Iglesias. 1 de julio: Recital de ópera y zarzuela, por Elisa del Monte. 5 de julio: Actuación de la coral de la Universidad de New Jersey. 7, 8, 9 julio: Representación de teatro: Squash, por Producciones Marginales. 14, 15, 16 de julio: Representación de teatro: Amantes y otros extraños, por la compañía Casting. 21, 22, 23 de julio: Representación de danza: El ahorcado, por la compañía Teatro

de la Danza. 28, 29, 30 de julio: Representación de danza por la compañía de Pilar Sierra (espectáculo en preparación y pendiente de confirmación). Durante todos los jueves del mes de junio, y organizados por Radio Nacional de España, se celebrarán las denominadas "Tertulias del Rojas". Nota: Los espectáculos recogidos en este proyecto de programación podrían sufrir alguna modificación en sus fechas.



—Se vende plaza de garaje en Avda. de Portugal. Telf.: 22 98 72.

—Se vende parcela de 23.000 metros cuadrados con agua, 300 metros cuadrados de chalet construido en los Montes de Toledo, junto al pantano de Torre Abraham, ideal para practicar deportes náuticos, caza, pesca. Telf./ 22 50 84 a partir de las 15 horas.

—Se vende sofá cama en perfectas condiciones y un armario dormitorio. Telfs.: 79 51 25 y 22 12 16.

 Necesito en Toledo piso compartido o habitación con derecho a cocina. Telf.: 51 31 67, Pedro.

—Se alquila piso de tres habitaciones en Avda. Barber, 10. Telf.: 22 86 56. Precio aproximado: 35.000 ptas.

—Se vende piso 90 metros. Marqués de Mendigorría, 14. Telf. 21 44 64 (noches).

—Alquiler de oficina en casco antiguo, rehabilitada, 25.000 ptas. buena situación. Telf. 21 16 25.



—Se necesita local o piso bajo en alquiler, zona Reconquista, Plaza de Toros o Casco Histórico, para oficina. Interesados llamar al teléfono 91-891.75.44.

—Se traspasa local comercial en Zocodover. Tfno.: 21 59 98.

—Se vende terreno de 15.000 metros cuadrados en Carpio de Tajo. Tfno.: 22 26 72.

—Se vende parcela de 1.000 metros cuadrados en Argés (Toledo). Tfno.: 22 78 32.

—Se alquila piso de 130 metros cuadrados con calefacción en casco histórico. Tfno.: 22 06 50 de 15 a 17 horas.

—Se traspasa pastelería. Plaza Colegio Infantes. Tfno.: 21 27 95 (tardes).

—Se vende maquinaria de pastelería en buen estado. Tfno.: 21 27 95 (tardes).

—Se alquila salón y sótano recientemente habilitado, en el casco histórico, preferente utilización para exposiciones y posible adaptación para oficinas. Tfno.: 22 06 50 de 15 a 17 horas.

—Se venden locales comerciales de 80 y 130 metros cuadrados, céntricos, polígono industrial. Telf.: 23 01 79.

—Se vende mueble de entrada, tipo consola, de estilo clásico, de marquetería, acompañado de espejo, con marco de madera labrada, percha y lámpara de cristal en perfecto estado. Telf.: 21 39 16.

-Se venden muebles de oficina. Telf.: 21 39 16.

—Se venden dos locales comerciales en el polígono industrial, juntos o separados, buena situación. Telf.: 23 01 79.

-Vendo pletina marca Technis. Telf.: 22 63 42.

-Vendo restaurante, funcionando, libre de cargas, muy acreditado. Plaza de la Magdalena. Telfs.: 22 40 40 v 22 81 00.

—Se alquila nave industrial de 500 metros cuadrados, a estrenar, en el Polígono Industrial. Telf.: 23 00 78.

### **FARMACIAS**

Día 1: Isabel Martin Mayoral. Santo Tome, 14.

Día 2: Alberto Martin García Cuerva. Tornerías, 16.

Día 3: Alberto Martín Garcia Cuerva. Tornerías, 16.

Día 4: Ernesto José Pérez de Gracia. Calle de la Plata, 23.

Día 5: María del Rosario Sancho Bernard. Real del Arrabal, 16.

Día 6: José Pascual Díaz Santafé. Avda. de Barber, 26.

Día 7: Mario Aguado Gómez. Calle Ecuador, 8.

Día 8: José Luis de Echevarría Manso. Centro Comercial Ronda Buenavista. Jaime Carmena Ortega. Sagrario, 2 (Santa Bárbara).

Día 9: Mario Aguado Gómez. Calle Ecuador, 8.

Día 10: Isabel Martín Mayoral. Santo Tomé, 14.

Día 11: José Luis de Echevarría Manso. Centro Comercial Ronda Buenavista. Jaime Carmena Ortega. Sagrario, 2 (Santa Bárbara).

Día 12: María Dolores Espinosa Silva. Calle Brive, 4.

Día 13: Alberto Martín García Cuerva. Tornerías, 16.

Día 14: Ernesto José Pérez de Gracia. Calle de la Plata, 23.

Día 15: María Dolores Espinosa Silva. Calle Brive, 4.

Día 16: María del Rosario Sancho Bernard. Real del Arrabal, 16.

Día 17: María del Rosario Sancho Bernard. Real del Arrabal, 16.

Día 18: José Pascual Díaz Santafé. Avda. de Barber, 26.

Avda. de Barber, 26.

Día 19: Mario Aguado Gómez. Calle

Ecuadro, 8.

Día 20: Isabel Martín Mayoral. Santo
Tomé, 14.

Día 21: José Luis de Echevarría Man-

ZAPATERIA

ANGELES MORENO

La calidad a sus pies

Avda. América, 1 (América-3) Tfno.: 21 66 13 - TOLEDO

A P

ALUMINIOS DEL POLIGONO

Carpintería Metálica de Aluminio

C/ Valdecaveros, 7. (Junto a Danone) Teléfonos: 23 15 70 y 21 15 96 Polígono Industria. 45007 - Toledo so. Centro Comercial Ronda Buenavista. Jaime Carmena Ortega. Sagrario, 2 (Santa Bárbara).

Día 22: Alberto Martín García Cuerva. Tornerías, 16.

Día 23: José Pascual Díaz Santafé. Avda. de Barber, 26.

Día 24: María Dolores Espinosa Silva. Calle Brive, 4.

Día 25: Mario Aguado Gómez. Calle Ecuador, 8.

Día 26: Alberto Martín García Cuerva. Tornerías, 16.

Día 27: Ernesto José Pérez de Gracia. Calle de la Plata, 23.

Día 28: María del Rosario Sancho Bernard. Real del Arrabal, 16.

Día 29: Ernesto José Pérez de Gracia. Calle de la Plata, 23.

Día 30: Isabel Martín Mayoral. Santo Tomé, 14.

Día 31: José Pascual Díaz Santafé. Avda. Baraber, 26.



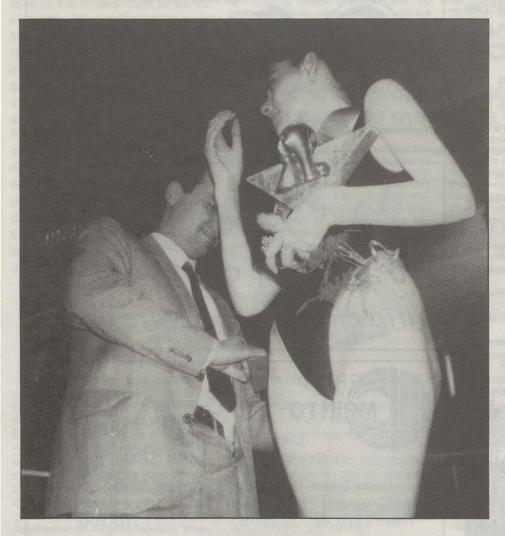






# Purificación Corrochano, Miss Toledo 89

En la Discoteca María Cristina, el 9 de junio tuvo lugar la elección de Miss Toledo 89, que recayó en una talaverana de 21 años, morena de ojos verdes y 1,73 de estatura, Purificación Corrochano.



Doce jovencitas derrocharon hermosura para participar en la elección de Miss Toledo 89 en la Discoteca María Cristina. El jurado, uno de cuyos componentes fue Alfonso de Honnhelohe, acompañado de Francesca. eligió a Purificación Corrochano, de 21 años de 1,73 metros de altura, morena, ojos verdes y talaverana. También, el jurado, determinó a las damas de la reina que recayeron en Marta Gallardo, dama y Mar Rodríguez, segunda dama.

La elegida participará en la elección Miss Castilla-La Mancha 89 que será a finales del verano organizado al igual que Miss Toledo, por Discoteca María Cristina, Cló, Vimoda y Radio Toledo.



## Merca - Honda, S.A. Cocedero de mariscos

Venta de pescados al por mayor

Valdelospozos s/n. Tlf.: 23 00 58
POLIGONO INDUSTRIAL
TOLEDO



## MERCA-HONDA

Olrey

Bodas, comidas de empresa y banquetes

Ctra. Madrid-Toledo, km. 61 Tfno.: 35 84 01. Télex: 25216 Olías del Rey (Toledo)



ABRIMOS SABADOS TARDE

### INGLES \* FRANCES \* ALEMAN

Cursos a todos los niveles. Horario: mañanas y tardes. Profesorado nativo y altamente cualificado. Cursos a medida para empresas.

Plaza Padre Juan de Mariana, 3-2° (Junto a Hacienda). Teléfono 21 43 69

**45002 TOLEDO** 



Pianos \* Organos \* Teclados Instrumentos de viento y cuerda Sonido profesional Accesorios \* Reparaciones en general

> Métodos \* Partituras Discos \* Casetes

C/ Uruguay, 8. Telf.: 21 68 21. 45004 Toledo



Avda. de la Reconquista, 4 Telf.: 21 65 53 TOLEDO





TOLEDO



Ropa joven a precios increíbles

Méjico, 8 Tf.: 21 54 10 Toledo



DESGUACES Hos. GARCIA, S.L.

Telfs.: 22 12 03 - 22 13 07

C/ Arenal, 12 Azucaica

En Azucaica, a tan sólo 5 km. de Toledo Mercado de Automóviles de ocasión



-Se necesita piso amueblado en la zona de Palomarejos o Buenavista. Telf. (96) 224 07 06 y 224 06 71.

-Se venden máquinas de escribir y una estufa de butano. Telf. 21 00 15 de 14 a 16 horas.

-Vendo chalet en la zona de los Pinos con 1.000 metros cuadrados de parcela, 4 dormitorios, teléfono, garaje, bodega, piscina pequeña y con muchos árboles. Precio 11.000.000 ptas. Telf. 22 74 82 noches.

-Vendo piso en Paseo de la Rosa, con garaje y tres dormitorios, ascensor, bien cuidado. Precio 6.500.000 ptas. Telf. 22 74 82, noches.

-Se necesita dependiente con ideas de escaparatismo para tienda textil. Telfs.: 23 10 64 a 23 10 75.

-Se alquila piso en casco histórico. Bajo, 4 habitaciones y aseo. Para oficinas o despacho particular. Telf. 22 38 07.

-Vendo parcela urbanizada y terreno rústico para edificar a 7 km. de Zocodover. Tfno.: 39 30 34.

-Se vende piso de lujo a estrenar en calle Uruguay (B. de Santa Teresa), con 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, salón y garaje. Precio total: 20.000.000 ptas. Tfno.: 22 01 54 (tardes).

-Se vende motora Zodiac hinchable motor Ebendure de 7.5 caballos. Precio a convenir. Tfno.: 21 52 51, calle Aragón, 12.

-Se venden estanterías lacadas blancas. Tfno.: 23 10 64.

-Liquidación de mobiliario de local comercial de comestibles. Tfno.: 22 16 64 horas de oficina.

-Se vende: Emisora de Radioaficionado de 27 Mhz. casi nueva. Marca President Modelo: mc Kinley 3 bandas, 40 canales para cada uno. Tfno.: 21 37 17.

-Se necesita representante de cosmética con coche propio para Toledo y provincia. Tfno.: 22 67 60 o en Ela. Avenida de América, 3.

### SE VENDE CHALET UNIFAMILIAR EN **URBANIZACION LA FLORESTA**

-5 dormitorios.

-3 baños y aseos.

- -2 salones con tarima de Ukala.
- —2 porches cerrados.
- -Cocina completamente amueblada
- -Garaje, trastero y lavadero.
- -2 bodegas, calefacción central.
- -Zona común con piscinas.
- -Parcela de 800 m<sup>2</sup> ajardinada con muebles de jardin.

-Teléfono y servicios comunes. Tfno.: 35 33 12 a partir de 20,30 h. 22 59 30, horas comercio



### PINTURAS HIDALGO

- Pintura en general (gotelés y pastas rayadas).
- -Rotulación de carteles.
- -Chapa y pintura de vehículos.
- -Empapelado y moquetas.
- Colocación de parquet, lijado y barnizado.
- -Fachadas, escaleras y patios.
- -Presupuestos especiales para comunidades de vecinos.

C/. Azacanes, 23

Telf. 22 04 79

**TOLEDO** 

### **OPORTUNIDAD**

Se alquila cafetería integramente instalada y equipada (nueva). Interesados llamar al teléfono:

(925) 22 20 44

# OFERTAS

### Ferretería Las Torres

Disponemos de toda gama de superollas alemanas FISLER, con un 15% de descuento.

### **Academia Interlang**

INGLES clases de apoyo de EGB, BUP, COU.

INGLES, FRANCES, ALEMAN clases de repaso para los exámenes de la Escuela Oficial de Idiomas.

INGLES, clases de iniciación.

Además: Información AÑO ESCOLAR EN ESTADOS UNIDOS, CURSO DE VE-RANO EN ESTADOS UNIDOS. Clases de Contabilidad y Matemáticas. Financieras. Academia Interlang en la Plaza Padre Juan de Mariana, 3-2°. Tfno.: 21 43 69.

## Desguaces Hermanos García, SL

- -Baterías nuevas, 30% descuento.
- -Ruedas Michelín, montadas, 15% descuento.
- -4 ruedas recauchutadas, todas las medidas, 12.000 ptas.
- Además, puede encontrar toda clase de piezas y accesorios nuevos y usados.
   Hermanos García en Azucaica. Telf.: 22 12 03 y 22 13 07.
- -Gran oferta de lanzamiento Verano 89
  - -Todo en techos solares.
- -Tapacubos, gran surtido en espejos, esterillas y cortinillas.
- C/. Arenal, 12. Azucaica. Telf. 22 12 03 y 22 13 07.

### Herbolario Santiveri

Consulta naturópata y masajista. Estheticienne. Solicite hora llamando al teléfono 23 23 05.

### Araña

Oferta pantalones Levi's a 1.990 ptas.
 Polos de importación tres al precio de dos. Araña, calle Méjico, 8. Tfno.: 21 54 10.

### Modas El Clavel

Te obsequiamos con un vale por 1.500 ptas, al comprar tu vestido de Pre-mamá para canjear la compra del coche o cuna de tu bebé.

## Sistemas Díaz de muebles de oficina

Avda. Boladiez, 153.

### Canguro's. Ofertas

- -500 hojas DIN-A4. 498 ptas.
- -iOFERTON! Fotocopias a 3 ptas. (En autoservicio). Todas cantidades.
- -Disponemos de encuadernadoras de gusanillo con un 20% de dto. sobre PVP.

### Avís

Ahora por sólo 8.000 ptas. puede disfrutar de un coche de alquiler sin conductor, de lunes a viernes. En Comercial Miradero.

### Azahara

En Azahara puedes encontrar las últimas novedades en Bisutería y el regalo más original. Azahara en la calle Valencia, 2, detrás de la Residencia.

### **Tecniwork**

Vídeo Proyector PANASONIC, con mando a distancia para pantalla de hasta 3 x 4 metros. 650.000 ptas. más IVA. Tecniwork en Galería Comercial Miradero, local 118. Tfno.: 21 57 75.

### Foto-Estudio Dilo's

Tu reportaje de boda en foto y vídeo por 52.000 ptas. Regalo de álbum y ampliación 30 x 40 de tu foto preferida. Gran variedad en recordatorios de comunión. Teléfono: 21 69 48.

### Pedro Criado Vídeo-producciones

ATENCION NOVIOS. Sus fotos o vídeo pueden ser gratis y con fotos más vídeo descuento seguro. Pedro Criado. C/. Martínez Simancas, 4. Tfno.: 22 95 38. Toledo.

### **Electrodomésticos Sonia**

Ahora en Electrodomésticos Sonia le regalamos su signo del Zodíaco en plata. Electrodomésticos Sonia de la calle Perala, 49, Telf. 22 17 89.

### **Luna Novias**

NOVIAS. Al comprar vuestro vestido de novia os obsequiamos con un bonito regalo en Luna Novias, de la calle Lisboa, 5.



Exposición y venta Trinidad, 14 Telef: 229712 Toledo



# 



TO-0022-B Renault 12 Seat 127 Fura GE-3254-0 Talbot Horizont nueva matriculación TO-7825-J Ford Scorpio 2.9 nueva inveccion Guia TO-3174-F Renault 18 GTS CS-5625-K Ford Sierra

Ford Sierra 2.300 Guia

## DESGUACES H<sup>nos.</sup> GARCIA, S.L.

22 12 03 Teléfonos:

22 13 07

Azucaica C/. Arenal, 12

# Esto es lo más nuevo en usados.

La red de Concesionarios Lancia presenta la última novedad del mercado: El Sistema Usado Seguro: lo más nuevo en coches usados. Por muchas razones:

Sistema

Selección.

niculos que ofrece el a Usado Seguro antes por un do examen. Sólo a los mejores.

Precio a la vista.

Garantia.

Usado Seguro

Financiación.

Cómoda, adecuada, fácil. La que usted necesita. Y con el respaldo de la financiera

Rescondicions miento programado.

Asistencia.



Concesionario Oficial

TOLEDAUTO, S.A.

Carretera Madrid Toledo, Km. 63,800 Telefonos: 35 33 00, 35 31 26, 35 31 36 Olias del Rey (Toledo)

LANCIA @

### **FIAT TIPO: Nacido** para marcar su tiempo

El Fiat Tipo es un coche que, desmarcándose de lo habitual, va a marcar profundamente su tiempo, es un coche a medida de quien lo conduce, conjunción de diseño y tecnología, confort y pasión. El coche europeo por excelencia. Su espacio habitable, su compacta mecánica, sus asientos anatómicos, sus puertas solapadas con un ángulo de apertura de 81°, su coeficiente de penetración, su galvanización a doble faz de todas las partes expuestas de la carrocería, sus parachoques, envolventes en doble caso, su completo equipamiento, sus amplias superficies acristaladas, su agilidad, su carácter innovador. Por todo esto el Fiat-Tipo ha conseguido el título europeo más codiciado: el coche del año 1989. Fiat Tecnología Líder.



**Talleres** 

**AUTO-MOTOR** 

Mecánica **Electricidad** 

Chapa y pintura

C/. Valcavero, 14 Polígono Industrial. Toledo Tfno.: 23 09 39

# C-E-I-M-

**IDIOMAS MODERNOS** 

- **INGLES** 
  - FRANCES ALEMAN

**METODOS AUDIOVISUALES** 

- \* VIAJES DE ESTUDIO AL **EXTRANJERO**
- \* GUARDERIA INFANTIL BILINGÜE

Centro Comercial Buenavista Módulo 3 - Planta Baja 45005 - TOLEDO Tel.: 21 62 21

# BONILLA Talleres

Ford Fiesta Renault 11 D Peugeot 505 Seat Ritmo TO-5979-E TO-9124-H TO-4625-G TO-9513-E

SERVICIO OFICIAL



### **PEUGEOT TALBOT**

MECANICA CHAPA Y PINTURA

SERVICIO
DE GRUA PERMANENTE

C/. Valdecarza, 14 Teléfono: 23 11 75

Poligono Industrial 45007 TOLEDO

# : MOTOR:

- —Se vende moto Vespa, rectificada, de 160 cc. Matrícula TO-E. Telf. 21 13 68.
- -Se vende Renault 14. Telf. 21 19 96 (tarde-noche).
- $-Vendo\,moto\,BMW\,R-80\,ST.\,Con\,6.000\,Kms.\,Precio\,750.000\,ptas.\,Telf.\,21\,12\,36$  (noches). Vicente.
- -Gilera KZ-125, tres meses, 4.000 Kms. carretera, 350.000 ptas. Telf. 22 89 87. Dioni.
- -Vendo Moto PUCH seminueva. 55.000 ptas. Telf. 21 59 22.
- -Vendo Moto Ducati-ROAD 250 cc. M-1872-H preciosa y económica. Telf.: 38
- -Yamaha X2 Cross. 250 cc. Año 87. 375.000 ptas. Telf.: 22 89 87.
- -Citroën CX Palas, 2.400, revisado, buen precio. Telf.: 22 89 87.
- -Se vende Seat 127 LS muy económico. Telf.: 21 47 56 de 9 a 15 horas.
- -Vendo Vespa 160 cc electrónica, año 81, por 40.000 ptas. Telf.: 22 46 40.
- -Se vende Seat 124 motor 2.000. Telf.: 21 32 53. Luis Mariano Serrano.
- -Se vende Seat 132 D. Motor 2.200. TO-6090-E. Tfno.: 18 01 56.

### **TOLCAR OCASION**

Renault 18 GTS Ford Fiesta L Ford Escort 1.1 Peugeot 205 Seat 131 Sofint Seat Trans A Citroën AX 11 TRE BU-3856-F TO-0065-F TO-8824-G TO-1470-I M-8132-EN TO-8727-H TO-0812-K



C. MADRID-TOLEDO, Km. 63,8

TEL. 35 32 50



### Talleres Sánchez García, S.A.

Concesionario Oficial FORD
AUTOMOVILES - RECAMBIOS - SERVICIOS
C/ Duque de Ahumada, 12 - Teléfonos 22 14 99 - 22 08 46
45005 TOLEDO

Ford Fiesta M-6875-IT. Ford Fiesta M-6482-IT. Ford Fiesta M-9659-IT. Ford Escort M-6897-IM. Ford Escort M-6939-IM. Ford Escort M-5891-IT. Ford Escort M-2141-IY. Ford Sierra M-7965-IN. Ford Sierra M-8138-IN. Ford Sierra M-3833-IP.

# CECNIWORK

ANTENAS PARABOLICAS
VIDEO PROYECTORES

Galería Comercial, 118 Tfno. 21 57 75 TOLEDO C/ Constitución Tfnos.: 36 06 69 - 36 06 11 MAGAN (Toledo)



## RECAMBIOS JURADO

Recambios y accesorios del automóvil en general

Paseo de la Rosa, 118 Telef. 21 68 48 45006 TOLEDO

# LE OFRECEMOS: compras,

### **ACADEMIAS**

MUSICA MARTIN CODAX, Plaza de San Agustín, 1-

CEI. Reyes Católicos, 10 (Junto a Puerta del Cambrón). Teléfono 22 20 44.

PASOS. Colombia, 10. Telf. 21 69 39.

INTERLANG. Plaza Padre Juan de Mariana, 3-2°. (Junto a Hacienda). Teléfono 21 43 69.

CEIM. Centro Comercial Buenavista. Módulo 3 -Planta Baja. Teléfono 21 62 21.

ANGLO CENTRE. Plaza de San Vicente, 4. Calle Escalona, 4. Teléfonos: 22 20 67 y 22 71 71.

THOMPSON. Silleria, 1. Tfno. 21 46 23.

### **ACCESORIOS AUTOMOVILES-PINTURA**

DOMA, S.A. Plaza de Cuba, 5. Telf. 22 63 97.

### **AHORRO**

CAJA DETOLEDO. Central: C/Ocaña. Tfno: 227050.

### ALQUILER DE COCHES

AVIS. Galería Comercial El Miradero. Local 117. Teléfono: 21 45 35

### **ALUMINIOS**

ALUMINIOS DEL POLINGONO. Valdecaveros, 7. Teléfono: 23 15 70

### **ANTENAS PARABOLICAS**

TECNIWORK. Galeria Comercial, 118. Tfno.: 21 57 75.

### **ARTES GRAFICAS**

CASTILLA-LA MANCHA. Carreteros, 5. Tfno.: 21

### **AUTOMOVILES**

TOLEDAUTO, Teléfono 35 33 00.

MARIN. Avda. Madrid, 25. Telf. 22 11 09.

TOLCAR, Teléfono 35 32 50.

TALLERES SANCHEZ GARCIA. Duque de Ahumada, 12. Tfno.: 22 14 99.

MOISES ALONSO. Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63,300. Telf. 35 32 41

HNOS. GARCIA. Plaza del Río, 12 (Azucaica). Telf.

### **AZULEJOS**

SUMINISTROS ALVAREZ. Torviscal, 2. Telf. 23 04 50.

### BARES

MESON DON JAMON, Alfileritos, 4. LA CEPA ANDALUZA. Méjico, 11. Telf.: 21 44 19 NUDOS. C/ Talavera, 4. Telf.: 22 50 45. EL TELON, Sta. Bárbara, 2, Telf.: 22 35 62 TOLEDO. Plaza de Zocodover, 13. Tf.: 22 10 46. LOS MONTEROS. Plaza P. Juan de Mariana, 3. Telf .: 22 12 56

EL CASINO. Plaza de la Magdalena, 1.

MESON "Corral de Don Diego". Corral de Don Diego, 5. Teléfono: 21 65 50.

EL CORRALITO. Corral de Don Diego, 10. Tfno.: 21

#### BOUTIQUES

ARCOS. Avda. de Barber, 16. Telf. 22 74 61.

CHEY. Argentina, 3. Dpdo. Telf.: 22 55 62. VIMODA. Méjico, 4. Telf. 21 59 24.

PIMPINELA. Azacanes, 22. Telf. 21 12 76. RUTH. General Villalba, 8. Telf. 21 55 26.

ISABEL MOTA. Cuesta del Alcázar, 4. Tfno: 21 59 98. AZABACHE, Travesia de Colombia, 4.

VICENTE GIL. Zocodover, 6-1°. Teléfono: 21 13 42. ARAÑA. Méjico, 8.

MODAS EL CLAVEL, Lisboa, 8 y 10. Telf. 22 81 81.

### CAFETERIA

CANARIAS, Canarias, 5.

MARIA CRISTINA. Marqués de Mendigorría, 1. Teléfono: 21 26 01

ESTACION DE AUTOBUSES. Avda. de Castilla-La Mancha, s/n. Teléfono: 21 67 23.

LAS TENDILLAS. Junto al Golosón. Tfno.: 21 43 60.

### CALEFACCION-**FONTANERIA**

FONCAMO, Marches, 65, Telf, 23 21 39,

### CALZADOS

MARTA PLAZA. Tornerias, 4. Telf. 21 25 11. KLAUS. Avda. de la Reconquista, 4. Tfno: 21 65 53. ANGELES MORENO. Avda. de América, 1 (América,

### CARNES

LA BOUTIQUE DE LA CARNE. Puestos 18 y 19. Mercado de Abastos. Plaza Mayor.

### **CENTRO MEDICO DIETISTA**

EUROPA SALUD. Centro Comercial Buenavista, 1<sup>8</sup> Planta, puerta 11. Telf. 23 29 25.

### COCEDERO DE MARISCOS

MERCA-HONDA. Valdelospozos, s/n. Tl.: 23 00 58.

### COMERCIALES

COMERCIAL GALAN. Poligono Industrial. Telf. 23

### COMISOS-MUSICA

BAZAR CANARIAS. Hombre de Palo, 15. Tf. 21 60

GRAN BAZAR. Chapineria (esquina Cuatro Calles).

### CONSTRUCCIONES

ASTILLEROS. Carreteros, 5. Telf. 21 15 35.

### **CRISTALERIAS**

HNOS. CABAÑAS. Valdecelada, 3. Telf. 23 22 17.

### **CHAPA Y PINTURA**

PINTURAS HIDALGO. C/. Alzacanes, 23. Telf. 22 04

### **DECESOS**

JOSEMARIA SAN ROMAN, Cervantes, 4-2, Telf, 22

NUEVA FUNERARIA. Vega de Safont, s/n. Telf. 22

### DECORACION

ALVAREZ, Ctra. Madrid-Toledo, Km. 61,500, Telf. 35 86 11

### **DEPORTES**

UNION SPORT. Bolivia, 4. Teléfono 22 06 08.

### DESGUACES

HERMANOS GARCIA. Plaza del Río, 12 (Azucaica).

### **ELECTRODOMESTICOS**

SONIA, Perala, 49, Telf, 22 17 89

Teléfono: 22 12 03

#### FERRETERIA

FERROHOGAR, Potosi, 21. Telf.: 22 37 21. LAS TORRES. Fuentebrada, 2 (Poligono). Tfno. 23

01 79

LA ROSA. Paseo de la Rosa, 12. Telf. 22 05 75.

### FLORES-JARDINES

MARAVILLA. Cuesta del Aguila, 11. Telf. 22 11 89. Pza. de las Tendillas, 3. Tfno.: 22 24 44.

EL TAJO. Carretera Toledo-Madrid por Mocejón. "El Cercado" Azucaica. Teléfonos: (925) 22 16 70, (91) 254 72 30.

EL POLIGONO. Valdemarías, 34. Telf.: 23 04 33. PALOMA, Colombia, 15. Telf. 21 47 61.

### **FOTOCOPIAS**

COPIMAT, Centro Comercial Miradero, Tfno.: 22 54 13.

### **FOTOGRAFIA**

FOTO CINE MIGUEL ANGEL. Martin Gamero, 12. Telf. 21 18 03

FOTO-ESTUDIO SANTA BARBARA. Travesia del Arroyo, 5. Teléfono: 21 62 65. BAZAR CANARIAS, C/ Hombre de Palo, 15, Tfno.:

21 60 95

FOTO ESTUDIO DILO'S. Centro Comercial Buenavista. Teléfonos: 21 69 48 y 22 29 93.

### FRIO

INDUSTRIAL FRIO TOLEDO, S.A. Galería Comercial "El Miradero". Local 206. Teléfono 22 48 04

### GRUAS

BONILLA, Servicio Permanente, Tfnos: 23 11 75 - 23

### HERBOLARIO

ENCARNACION DARRIBA. Po Mimbre, s/n. Tfno.: 23 23 05

# en sus diversiones, en sus ratos libres...

### HOGAR

NODAL. Comercio, 38. Telf. 22 25 95.

#### HOTELES

HOTEL MARIA CRISTINA. Marqués de Mendigorría. 1. Telf. 21 32 02.

### **HORCHATERIA**

KATALINO. Teléfono 22 00 44.

### **INFORMATICA**

HOBBYLANDIA. Fuentebrada, 7. Teléfono 23 19 46.

### **INMUEBLES**

CARRASCO. Plata, 10. Telf. 22 22 69.

### **INSTRUM. MUSICALES**

LA BUENA MUSICA. Chapineria, 15. Tf.: 21 10 07. FORMA MUSICAL. Uruguay, 8. Telf. 21 68 21.

### **JUGUETES Y REGALOS**

AZAHARA. Valencia, 2. Tfno.: 21 66 40.

#### **MAQUINARIAS**

LA ROSA. Paseo de la Rosa, 20. Telf. 22 56 59.

MAINTO. Avda. General Villalba, 34. Telf. 22 07 61.

### **MUEBLES DE OFICINA**

SISTEMAS DIAZ. Avda. Boladiez, 153 (Poligono). Tfno.: 23 07 60.

### NOVIAS

LUNA NOVIAS. Lisboa, 5.

PRONOVIAS. (Modas El Clavel). Lisboa, 8 y 10. Telf. 22 81 81.

### **OPOSICIONES**

C.E.I.M. Centro Comercial Buenavista. Mod-3. Tfno. 21 62 21.

CEI. Reyes Católicos, 10 (Junto a Puerta del Cambrón). Teléfono: 22 20 44.

### **PAPELERIA**

ESTUDIO-19. Sillería, 19. Teléfono: 21 50 20.

### PARA BAILAR

MASCARA. G. Comercial del Miradero. Telf. 21 36 24.

MARIA CRISTINA. Marqués de Mendigorría, 1: Telf.
21 36 36.

WONDER. Arroyo Alto Polán (Toledo). NEW MISUKO. Bargas (Toledo).

### **PELETERIAS**

GARCIPIEL. Trinidad, 16. Telf. 22 97 12. RODIEBE. Galería Martin Gamero, 13. 2º dcha. Teléfono: 21 58 27.

### **PELUQUEROS Y ESTETICA**

COQUETA. Barrio Rey, 8. Teléfono: 22 86 02. FELIX. Avda. de América, 1. Teléfono: 22 67 60. ELA. Avda. de América, 1. Teléfono: 22 67 60. TER. Barrio Rey, 9. Teléfono: 22 39 12. EUGENIO. Avda. de América, 3. Teléfono: 21 10 25. SIGLO XXI. Avda. de América, 1. Tŕno: 21 48 62.

### PINTURA EN GENERAL

PINTURAS HIDALGO. C/. Azacanes, 23. Telf. 22 04 79.

### **PUBLICIDAD**

AL PUNTO, Carreteros, 5, Teléfono: 21 59 22

### **PUERTAS**

BALLESTEROS. C/ Guadarrama, s/n. Poligono Industrial. Telf. 23 00 06.

TALLERES MOHER. Camino del Carrizal (Burguillos). Telf. 39 30 56.

### **RECAMBIOS**

JURADO. Paseo de la Rosa, 118. Tfno.: 21 68 48.

### **RESTAURANTES**

ASADOR ADOLFO. Granada, 6. Telf. 22 73 21.

EL ABSIDE: Marqués de Mendigorria, 1. Telf. 21 32 02.

LA BOTICA. Zocodover, 13. Telf. 22 55 57.

LA CATEDRAL. Nuncio Viejo, 1. Telf. 22 42 44.

LA MONTERIA. Ctra. Madrid, 42. Tf. 22 03 27. LOS MONTEROS. Plaza P. Juan de Mariana, 3. Telf.

EL CASINO. Pza. de la Magdalena, 11. Telf. 215999.
RESTAURANTE EL TELON. Avda. Santa Bárbara, 2.
Telf. 223562

ESTACION DE AUTOBUSES. Avda. Castilla- La Mancha, s/n. Teléfono: 21 67 23. LA LIMONA. Aljibes, 4 (Junto a la Diputación).

Tfnos.: 21 69 50/51.

OLREY, Ctra. Madrid-Toledo, Km. 61. Teléfono 35

OLREY. Ctra. Madrid-Toledo. Km. 61. Telefono 35 84 01. Olías del Rey (Toledo).

EL CORZO. C/. Mimbre Local 13. Telf. 23 29 14.

EL CALIFA. Ctra. Mocejón-Azucaica.

FIGON DE JOSE LUIS. Cordonerías, 3. Tl.: 22 00 60.

### RIEGOS, MAQUINARIAS Y PISCINAS

H<sub>2</sub>O. Aragón, 12. Tfno. 21 52 51.

### **SEGUROS**

LA PATRIA HISPANA. Cordonerías, 16. Telf. 21 07 47.

FINISTERRE. Calle Cervantes, 4-2. Telf. 22 21 86.

### **TALLERES**

GALAN. Desamparados, 2. Telf. 22 59 20.
CITROËN AUTO MOTOR. Valcavero, 14. (Polígono).

BONILLA. Valdecarza, 14 (Poligono). Teléfono: 23 11 75.

PEUGEOT-TALBOT. BONILLA. Valdecarza, 14 (Polígono). Teléfono 23 11 75.

### TEXTIL

**SAMARANCH.** C/ Alberche, 23 10 64. C/ Brudeos, 8, 21 06 44. C/ Comercio, 20, 21 44 55.

#### TINTORERIA

LA BLANCA PALOMA. En el Poligono Industrial. Avda. de Boladiez, 1. Telf. 23 07 12.

### TRADUCT. E INTERPRETES

CEIM. Centro Comercial Buenavista, Módulo-3. Tfno.: 21 62 21.

INTERLANG. Plaza Padre Juan de Mariana, 3-2º (Junto a Hacienda). Teléfono: 21 43 69.

### **VIAJES**

CASTILLA-LA MANCHA. Galería Comercial El Miradero. Teléfono 21 07 50.

### **VIDEO**

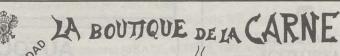
PEDRO CRIADO. Martinez Simancas, 4. Teléfono: 22 95 38.

### **IINO BUSQUE MAS!!**

Las mejores realizaciones en vídeo las hace

## **AL PUNTO**

Carreteros, 5 Telf. 21 59 22 45003 TOLEDO



RECETAS PREPARADOS ENCARGOS VENAO

Mercado Abastos Puestos 18-19 (Plaza)



COCHINILLO
CARNES BLANCAS
CORDEROS
MANCHEGOS

Teléfono 22 01 92 TOLEDO

SOMOS PROFESIONALES



NUEVAS IDEAS PARA EL DEPORTE.

> PENSANDO EN EL DEPORTISTA

C/ Bolivia, 4. TOLEDO Telf. 22 06 08



Alquiler de coches y furgonetas sin conductor

Centro Comercial el Miradero, 117 Teléfono: 21 45 35 TOLEDO



MECANICA. CHAPA Y PINTURA AL HORNO. TRABAJAMOS TODAS LAS COMPAÑIAS

C/ Desamparados, 2. Telf. 21 09 43 Part. 22 59 20 - TOLEDO

### ISANBHIAY(D) KA

MODA Y COMPLEMENTOS

Cuesta del Alcázar, 4 Telf.: 21.59.98 45001 Toledo



**REPROGRAFIAS - FOTOCOPIAS** PLANOS - PAPELERIA **PROYECTOS - ENCUADERNACION** 

Centro Comercial El Miradero Local 123 - Tfno. 22 54 13-TOLEDO



CONSTRUCCIONES **EN GENERAL** 

Edificaciones, pavimentos deportivos, césped, piscinas, revestimientos, reformas.

Carreteros, 5. Tfno. 21 15 35 TOLEDO

# TRANSPORTES PUBLICOS

### RENFE TOLEDO-MADRID-TOLEDO Vía Aranjuez

### TOLEDO-MADRID ATOCHA MADRID ATOCHA-TOLEDO

legadas	Salidas		Llegadas
7,56	(3) 7,15	Interurbano	8,45
9,04	8,15	Cercanias	9,47
10,22	9,50	"	11,16
11.53	11,15	"	12,34
13.58	14,05	n	15,25
15.03	15,15	"	16,38
16.59	16,45	"	18.13
17,49	18,10	"	19,36
18.34	19,40	"	21,02
10 ZA 12 CO	(4) 20.03	Electroctrén	21,22
	20.45	Cercanias	22.07
	7,56 9,04 10,22 11,53 13,58 15,03 16,59	7,56 (3) 7,15 9,04 8,15 10,22 9,50 11,53 11,15 13,58 14,05 15,03 15,15 16,59 16,45 17,49 18,10 18,34 19,40 19,33 (4) 20,03 22,04 20,45	7,56 (3) 7,15 Interurbano 9,04 8,15 Cercanías 10,22 9,50 " 11,53 11,15 " 13,58 14,05 " 15,03 15,15 " 16,59 16,45 " 17,49 18,10 " 18,34 19,40 " 19,33 (4) 20,03 Electroctrén 22,04 20,45 Cercanías

(1). Continúa en Zaragoza (Ileg. 13,17) con paradas en Nuevos Ministerios y Chamartín (Ileg. 9,17). Circula diario excepto domingos.

(a). Transbordo en Castillejo-Añover. Circula de lunes a viernes excepto festivos.

(2). Ter con destino Cuenca (lleg. 18,09). Circula laborables excepto sábados. (3). Transbordo en Aranjuez con tren procedente de Cuenca (sal. 6.15). Circula labora-

bles excepto sábados.

(4). Procede de Zaragoza (sal. 15,45). Circula diario excepto sábados.

### CONTINENTAL-AUTO Y Empresa CALLANO **TOLEDO - MADRID**

SALIDAS DE MADRID

SALIDAS DE TOLEDO

17.30	1				DIAS LABORABLES			DOMINGOS Y FEST.		
30 18 18,30	8,30 9 9,30	14 14,30 15	19,30 20 20,30	6,30 7 00 7,30	12 12,30 13	17,30 18 18,30	8,30 9 9,30	14 14,30 15	19,30 20 20,30	
30 19 19,30	10 10,30	15,30 16	21,30	8 8,30	13,30	19	10 10,30	15,30 16	21,30	
20,30	11,30	17	22,30	9,30	15	20,30	11,30	17	22 22,30 23	
21,30 30 22	12,30	18	24	10,30	16 16,30	21,30	12,30	18 18.30	23,30	
	18,30 30 19 19,30 30 20 20,30 30 21 21,30	18,30 9,30 30 19 10 19,30 10,30 30 20 11 20,30 11,30 30 21 12 21,30 12,30	18,30 9,30 15 30 19 10 15,30 19,30 10,30 16 30 20 11 16,30 20,30 11,30 17 30 21 12 17,30 21,30 12,30 18 30 22 13 18,30	18,30 9,30 15 20,30 30 19 10 15,30 21 19,30 16 21,30 30 20 11 16,30 22 20,30 11,30 17 22,30 30 21 12 17,30 23 21,30 12,30 18 24 30 22 13 18,30	18,30 9,30 15 20,30 7,30 30 19 10 15,30 21 8 19,30 10,30 16 21,30 8,30 30 20 11 16,30 22 9 20,30 11,30 17 22,30 9,30 30 21 12 17,30 23 10 21,30 12,30 18 24 10,30 30 22 13 18,30	18,30 9,30 15 20,30 7,30 13 30 19 10 15,30 21 8 13,30 19,30 10,30 16 21,30 8,30 14 30 20 11 16,30 22 9 14,30 20,30 11,30 17 22,30 9,30 15 30 21 12 17,30 23 10 15,30 21,30 12,30 18 24 10,30 16 30 22 13 18,30 11 16,30	18,30 9,30 15 20,30 7,30 13 18,30 19 10 15,30 21 8 13,30 19 10,30 16 21,30 8 13,30 19 30 20 11 16,30 22 9 14,30 20 20,30 11,30 17 22,30 9,30 15 20,30 30 21 12 17,30 23 10 15,30 21 21,30 18 24 10,30 16 21,30 30 22 13 18,30 11 16,30 22	18,30 9,30 15 20,30 7,30 13 18,30 9,30 19 10 15,30 21 8 13,30 19 10 19,30 16 21,30 8,30 14 19,30 10,30 16 21,30 8,30 14 19,30 10,30 10 11 16,30 22 9 14,30 20 11 20,30 11,30 17 22,30 9,30 15 20,30 11,30 30 21 12 17,30 23 10 15,30 21 12 21,30 12,30 18 24 10,30 16 21,30 12,30 30 22 13 18,30 11 16,30 22 13	18,30 9,30 15 20,30 7,30 13 18,30 9,30 15 19 10 15,30 21 8 13,30 19 10 10,30 16 21,30 8,30 14 19,30 10,30 16 20,30 11 16,30 22 9 14,30 20 11 16,30 22 9 14,30 20 11 16,30 20 10 10 15,30 10 10 10,30 16 20,30 11,30 17 22,30 9,30 15 20,30 11,30 17 30 21 12 17,30 23 10 15,30 21 12 17,30 21 12 17,30 23 10 15,30 21 12 17,30 21 12 17,30 18 21 12 17,30 18 21 12 13,30 18 24 10,30 16 21,30 18 18,30 22 13 18,30	

### HORARIOS DE LA LINEA TOLEDO-TALAVERA Y VICEVERSA

	DE LUNES A J			
		TALA	VERA-TOLE	DO
horas	Maqueda	7,00	horas	Maqueda
horas	Alcabón	9,15	horas	Alcabón
horas	Maqueda	12,00	horas	Magueda
horas	Magueda	16,00	horas	Maqueda
horas	Alcabón	17,30	horas	Alcabón
VI	ERNES Y VISPERAS	DE FESTIVO		
horas	Maqueda	6,30	horas	Alcabón
horas	Alcabón	7,00	horas	Magueda
horas	Maqueda	9,15	horas	Alcabón
horas	Magueda	12.00	horas	Maqueda
horas	Alcabón	16,00	horas	Maqueda
horas	Maqueda	19,30	horas	Alcabón
horas	Alcabón			
SA	BADOS, DOMINGO	S Y FESTIVOS		
horas	Maqueda	9,00	horas	Maqueda
horas	Maqueda	20,00	horas	Maqueda
				1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	horas horas horas horas horas horas horas horas horas horas	horas Maqueda horas Alcabón horas Maqueda horas Maqueda horas Alcabón VIERNES Y VISPERAS horas Maqueda horas Alcabón horas Maqueda horas Maqueda horas Alcabón horas Alcabón horas Alcabón horas Maqueda horas Alcabón horas Maqueda horas Maqueda horas Alcabón SABADOS, DOMINGO horas Maqueda	horas         Maqueda         7,00           horas         Alcabón         9,15           horas         Maqueda         12,00           horas         Maqueda         16,00           horas         Alcabón         17,30           VIERNES Y VISPERAS DE FESTIVO           horas         Maqueda         6,30           horas         Alcabón         7,00           horas         Maqueda         9,15           horas         Alcabón         16,00           horas         Alcabón         16,00           horas         Alcabón         19,30           Ahoras         Alcabón         5ABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS           horas         Maqueda         9,00	TALAVERA-TOLE

### **AUTOCARES RUBIO**

Estación de Autocares. Teléfono 22 50 83. guer-Tarancón: 13,45 horas.

LINEAS:

-Toledo-Villacañas-Quintanar: 11, 14 y 18 horas. Domingos y festivos, 18 ho-

-Quintanar-Toledo: 7, 10 y 13 horas. Sábados, 7 y 13 horas. Domingo y festi-

-Toledo-Villacañas-Corral de Alma-

-Toledo-Corral de Almaguer-V. de Alcardete: 17,45 horas. Sábados, 14,00

-Mora-Toledo: 6.45, 8, 9, 11,15, 12, 14 y 15,30 horas. Sábados: 8, 12 y 14 ho-

-Toledo-Mora: 11, 12, 14, 16,30, 18 y 19,15. Sábados: 11, 14 y 18 horas.

### **AUTOBUSES** SAMAR, S.A.

-A San Pablo: Lunes a sábados, 11.00-14,00 (excepto sábados), 14,30 (sólo sábados), 17,00 (sólo sábados), 17,45 (excepto sábados), 18,30 (sólo viernes). 18,45 (excepto viernes y sábados), Domingos y Festivos 9,30 y 23,00 (hasta Ventas).

-A Madridejos: Lunes a sábados. 11,00-13,30-14,00 (hasta Los Yébenes)-14,30 (excepto sábados)-17,30-18,45. Domingos y festivos 8,50 (hasta Urda)-

-A Urda: 17,30 (laborables y festivos). -A Añover-Cobeja: Lunes a sábados. 11,00-13,30-17,00 (excepto sábado). Domingos y festivos 17,30.

-A Seseña: 17,00 (lunes a viernes)-14,30 (sábados).

-A Los Navalmorales y Los Navaluci-llos: Lunes a viernes. 9,30-12,00 (hasta Navahermosa)-14,00 (hasta Navahermosa)-17,15-19,00 (hasta Navahermosa)-20,30. Sábados 9,30-14,30-17,00-20,30. Domingos 9,30-23,00.

-A San Martín de Montalbán: 17,15 (lunes a viernes), 17,00 (sábados), 9,30 (festivos), 14,00 (martes).

-A El Toboso: 18,00 (lunes a viernes)-11,30 (hasta La Guardia)-13,30 (sábados. Enlace con Quero, Miguel Esteban, El Toboso, con Madridejos).

**REGRESO A TOLEDO:** 

-San Pablo: 6,00 (lunes a viernes)-7,30 (lunes a domingos)-13,30 (lunes a sábados)-15,45 (lunes a viernes). Festivos y domingos, 7,30 y 18,30.

-Madridejos: Lunes a viernes 6,00-6,45 (también sábados)-13,30 (incluso sábados y domingos)-15,30. Domingos y festivos 7,45-13,30.

-Urda: 7,00 (lunes a viernes)-8,00 (sábados)-7,45 (domingos).

-Cobeja: Lunes a viernes 7,30-13,30-15,00. Sábados 7,30-13,00. Domingos 14.00.

-Seseña: 6,45 (lunes a sábados).

-Los Navalucillos: 6,45 (lunes a domingos)-13,45 (lunes a sábados)-17,15 (lunes a domingos. Se retrasa media hora en

-San Martín: 7,15 (lunes a domingos)-18,15 (sólo domingos veranos)-17,45 (sólo domingos invierno).

-El Toboso: 5,45 (lunes a sábado)-13,30 (lunes a viernes).

-Ciudad Real-Toledo: Lunes a domingos: 5,45.

-Toledo-Ciudad Real: Lunes a sábados: 17,00. Domingos: 9,30-23,00.

-Almadén-Puertollano-Toledo-Madrid: Lunes a domingos: 6,00.

-Madrid-Toledo-Puertollano-Almadén: Lunes a domingos: 14,15. Salidas de

### **TAXIS**

-PALOMAREJOS, Tfno. 22 16 98. -ESTACION. Tfno. 22 16 99.

-VEGA ALTA. Tfno. 22 16 96.

-CUESTA CARLOS V. Tfno. 22 23 96.

### **HOBBYLANDIA INFORMATICA** \* DISTRIBUIDOR OFICIAL **HYUNDAI** Computer

\* COMPATIBLES HYUNDAI

\* IMPRESORAS HYUNDAY

\* TERMINALES PUNTO DE VENTA

\* REDES LOCALES

\* SOFTWARE DE GESTION ANILLO

\* CONSUMIBLES

\* PERIFERICOS Y ACCESORIOS

\* INFORMATIZACION

\* SERVICIO TECNICO OFICIAL HYUNDAI \*

### PROMOCION ESPECIAL INFORMAT-89

Ordenador HYUNDAI Súper 16 T-E 30 MB Monitor HYUNDAI Fósforo Blanco Teclado expandido 102 teclas Impresora HYUNDAI 180 C.P.S. Mesa Ordenador de madera

### 232.000 ptas. (+ I.V.A.)

\* PROMOCION LIMITADA

C/. FUENTEBRADA, 7 - TELEFONO 23 19 46 FAX 23 25 39 POLIGONO INDUSTRIAL (TOLEDO)

Sucursal: C/. ANGEL DEL ALCAZAR, 56 - TELEFONO 81 57 80 TALAVERA DE LA REINA





CON SERVICIO

### CENTRO DE ESTUDIOS SUPERIORES

### DE INFORMATICA Y EMPRESA DE

### TOLEDO

### ESTUDIOS A IMPARTIR:

-Programación de Sistemas.

-Programación de Aplicaciones. -Cursillos BASIC adultos. -Cursillos BASIC niños.

-Análisis (Master). -IVA informativo.

-Inglés comercial.

-Introducción Microprocesadores.

-Diseño asistido por ordenador.

-Contabilidad y Estadística con soporte informático.

Organización y administración de empresas con soporte informático.

-Paquetes de usuario (dBASE, LOTUS, OPENACCES, TRAT. TEXTOS,

ETC.).

TITULOS HOMOLOGADOS M.E.C. B.O.E. 23/12/82 I.N.E.M. CENSO 3160

Nueva sede en: Reyes Católicos, 10. (Junto a Puerta del Cambrón). Telf.: 22 20 44 - Apdo. 486 - 45002 TOLEDO



**URGENCIAS** 

BOMBEROS 22 60 80.
CASA DE SOCORRO 22 81 57.
AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL 22 55 00.
GUARDIA CIVIL: 22 11 00.
COMISARIA DE POLICIA: 21 34 00.
POLICIA MUNICIPAL: 22 45 12.
PROTECCION CIVIL: 22 60 50.

AMBULANCIAS CRUZ ROJA: 22 22 22.
AMBULANCIAS DE LA SEGURIDAD SO-CIAL: 22 55 00.

AMBULANCIAS FINISTERRE: 22 15 22/22 37 73.

OXIGENO MEDICINAL (OITOXA): 22 87 04 - 22 87 08.

### OTROS SERVICIOS DE INTERES,

AGUA: 22 32 86. RENFE: 22 30 99.

ESTACION DE AUTOBUSES: 21 58 50. TELEGRAMAS POR TELEFONO: 22 20

AYUDA EN CARRETERA: 91-742 12 13. TELE-RUTA: 91-441 72 22.

### JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA

PRESIDENCIA. Palacio de Fuensalida. Plaza del Conde, 2. Teléf. 22 45 00.

### DELEGACION DE GOBIERNO EN CASTILLA-LA MANCHA Y GOBIERNO CIVIL

Plaza de Zocodover, s/n. Teléf. 22 60 50.

#### AYUNTAMIENTO

Plaza del Ayuntamiento, 1. Teléf. 22 28 00.

### DIPUTACION

Plaza de la Merced, 1. Teléf. 22 52 00.



### Autoservicio de Fotocopias

- -Offset en el acto
- -Reproducción de planos
- -Plastificado documentos
- -Carpeteria
- -Fotocopias
- -Tramas LETRASET
- -Papelería técnica

Núñez de Arce, 14 Covarrubias, 20 Telef.: 21 04 60 Telef.: 21 40 48

TOLEDO

# Museos

### Monumentos y Museos de Toledo

1.— HOSPITAL TAVERA.— Tif.: 22 04 51. Precio 150 ptas. (privado). IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA. (Panteón de la familia Ducal de Medinaceli). Precio: 100 ptas. (privado). Horario: 10.30 a 13.30 = 15.30 a 18.00.

dinacell), Precio: 100 ptas. (privado). Horario: 10,30 a 13,30 = 15,30 a 18,00.

5.— (GLESIA DE SAN JUAN DE LOS REYES.—Tff.: 22 38 02. Precio: 75 ptas. (privado). Horario: 10,00 a 14,00 = 15,30 a 18,00; en verano:

15,30 a 19,00

6.— SINAGOGA DE SANTA MARIA LA BLAN-CA.— TIf: 22 84 29. Precio: 50 ptas. (privado). Horario: 10,00 a 14,00 = 15,30 a 18,00; en verano: 15 30 a 19,00

rano: 15,30 a 19,00 = 15,30 a 10,00,511 Varano: 15,30 a 19,00.

7.— SINAGOGA DEL TRANSITO Y MUSEO SEFARDI.— TIf. 22 36 65. Precio: 200 ptas. (estatal). Horario: 10,00 a 14,00 = 16,00 a 18,00. CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA.

8.— CASA Y MUSEO DEL GRECO.— Tlf.: 22 40 46. Precio: 200 ptas. (estatal). Horario: 10,00 a 14,00 = 16,00 a 18,00. CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA.

9.– IGLESIA DE SANTO TOME.– (Cuadro del Greco "Entierro del Conde de Orgaz"). Tlf.: 21 02 09. Precio: 85 ptas. (privado). Horario: 10,00 a 14,00 15,30 a 18,00: en varano: 15,30 a 19,00

= 15,30 a 18,00; en verano: 15,30 a 19,00. 10.— CATEDRAL.— Tlf.: 22 22 41. Precio: 250 ptas. Nuevas salas: 50 ptas. (privado). Horario: 10,30 a 13,00 = 15,30 a 18,00; en verano: 15,30 a 19,00. 11.— MUSEO DE SANTA CRUZ.— TIf.: 22 10 36. Precio: 200 ptas. (Estatal). Horario: 10,00 a 18,30. Domingos: 10,00 a 14,00. Lunes: 10,00 a 14 00 = 16 30 a 18 30.

a 14,00 = 16,30 a 18,30. 12.— ALCAZAR.— Tif.: 22 30 38. Precio: 125 ptas. (Ministerio de Defensa). Horario: 10,00 a 14,00 = 16,00 a 19,00. CERRADO LUNES TO-DO EL DIA.

16.- MUSEO VICTORIO MACHO.- (Actualmente cerrado)

te cerrado).
21.— TALLER DEL MORO.— TIf.: 22 45 00. Precio: 100 ptas. (Estatal). Horario: 10,00 a 14,00 = 16,00 a 18,30. CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA.

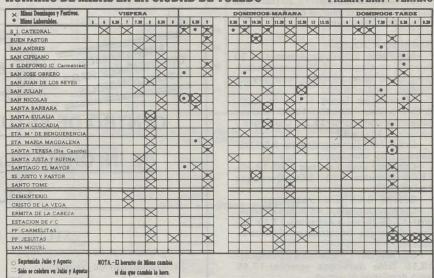
32.— MUSEO DE LOS CONCILIOS Y DE LA CULTURA VISIGOTICA.— TIf.: 22 78 72. Precio: 100 ptas. (Estatal). Horario: 10,00 a 14,00 = 16,00 a 18,30. CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA.

34.- MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.-TIf.: 22 78 71. Precio: 100 ptas. (Estatal). Horario: 10,00 a 14,00 = 16,00 a 18,30. CE-RRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA.

36.— REAL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS.— "EL ANTIGUO".— Tif.: 22 29 30. Precio: 100 ptas. (Privado). Horario: 11,00 a 13,30 = 16,00 a 19,00; invierno: sábados: 11,00 a 13,30 = 16,00 a 19,00. Domingos y festivos sólo por la tarde.

### HORARIO DE MISAS EN LA CIUDAD DE TOLEDO

PRIMAVERA / VERANO



# NODAL, HOGAR

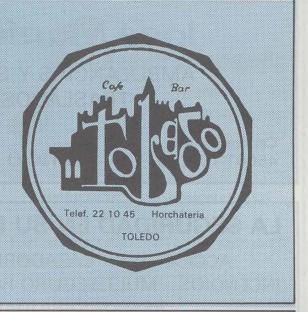
En sus establecimientos:

C/ Comercio, 38, Tfno. 22 25 18

CASA Y VESTIDO,

Avda de la Reconquista, Tfno. 22 13 49 y Espartero, 5 (Santa Bárbara), Tfno. 22 20 41. TOLEDO





### RIEGO DE JARDINES MANTENIMIENTO DE PISCINAS

INSTALACIONES FONTANERIA-CALEFACION



Aragón, 12



Fernando Serrano Sánchez Teléfono: 21 52 51



TOLEDO



### **CENTRO MEDICO DIETISTA**

### ADELGAZAMIENTO:



Adelgazamos cambiando su estilo de comidas
Tratamiento personalizado.

Estudio de los alimentos que a Ud. le engordan.Pérdida aproximada del 10% del peso corporal al mes.

# ECITOT A Salud

### **OTRAS DIETAS:**

SEGUN METODO CLINICA MAYO (EEUU)

Embarazo, hipercalóricas (engorde), antitabaco, colesterol, ácido úrico, estreñimiento, de protección intestinal, pobre en grasa...

Centro Comercial Buenavista 1º planta, puerta 11 iCONSULTENOS SU CASO SIN COMPROMISO! Tfnos.: 23 29 25 - 22 16 84

# José María San Román

AMBULANCIAS Y SERVICIOS FUNERARIOS TRASLADOS A TODA ESPAÑA

Cervantes, 4-2° 45001 TOLEDO

SERVICIO PERMANENTE

22 21 86

Tfnos.: 22 37 73

22 15 22

### LA SEGURIDAD EN SU MANO

ACCIDENTES - CAZADORES - DECESOS - ENFERMEDAD
INCENDIOS - MULTISEGURO FAMILIAR - PROTECCION DEL HOGAR
RESPONSABILIDAD CIVIL - ROBO - VIDA

Cervantes, 4-2°

Tfnos.: 22 15 22 22 21 86

45001 TOLEDO



FINISTERRESA

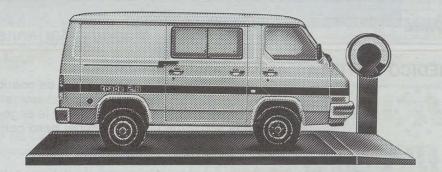
# Hay toneladas de razones para comprarse una Nissan Trade.

- Pesa el espacio
- · Pesa la calidad y el confort
- Pesa la fiabilidad de sus motores
- Pesa la gama (20 versiones)
- Y pesan sus más de 600 puntos de Servicio en toda España.
   Y el precio no pesa nada.

Desde 1.778.560 P.V.P.

Trade:
Toneladas de sentido práctico.





De venta en:

MOISES ALONSO, S.A.

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63,300

Telf.: 35 32 41

TOLEDO



C/ Zaragoza, 9.Telf. 213049 • 45005 TOLEDO



Callejón de Menores, 3 Teléfono: 22 42 48

**TOLEDO** 

### **EXPERIENCIA Y PROFESIONALIDAD** A SU SERVICIO

### **EJECUCION Y PROYECTOS DE JARDINES:**

- -Plantación de árboles y arbustos.
- Siembra de céspedes y colocación de tepes.
   Toda clase de complementos: Jardineras, Rocallas, Escalinatas, Pérgolas y Encachados de losa rústica.
- -Instalación de riego.

### **CONSERVACION DE ZONAS VERDES:**

- -Podas de árboles y siega de céspedes.
- -Mantenimiento especializado.
- -Trabajos forestales y hortícolas.

Otros ponen plantas... FLORANOVA hace jardines.



C/. MARTÍN GAMERO, 25 C/. TORNERÍAS, 6 y 11 **TELÉFONO 22 43 23** 

TOLEDO

AVDA. RECONQUISTA, 7 CALLE ECUADOR, 1 **TELÉFONO 214946** 

